



MODEL: MC-800B

SI	Mešalnik in kuhalnik otroške hrane	Navodila za uporabo
HR	Kuhalo i mixer za dječju hranu	Prevod originalnih uputa
BIH	Kuhalo i blender za bebe	Prevod originalnih uputstva
SRB/MNE	Kuvar i blender za bebe	Prevod originalnih uputstava
MK	Бебе блендер и готвач	Превод на оригинални упатства
AL	Blender dhe tenxhere për ushqim bebesh	Përkthimi i udhëzimeve origjinale
KS	Blender dhe tenxhere për ushqim bebesh	Përkthim i udhëzimeve origjinale
HU	Babafőző mixer	Az eredeti utasítások fordítása
GB	Baby food mixer and cooker	Translation of the original instructions

Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servis proizvajalca naprave.



OPOZORILO

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.



OPOZORILO

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

MC-800B, polno avtomatizirana naprava, je zelo praktičen domači aparat za izdelavo soka, zelenjavne juhe, sojinega mleka, kašic in vitaminskih napitkov. Napravo nadzira mikroračunalnik, ki poskrbi, da se celoten proces kuhanja izvaja samodejno. Ko uporabljate napravo za pripravo juhe, je celoten proces od segrevanja, sekljanja do vretja, avtomatiziran. Hranilna vrednost sestavin je običajno visoka. Če jih pregrejemo, bodo izgubile proteine.

MC-800B uporablja ustrezen program segrevanja juhe glede na spreminjajočo se količino vode in električno napetost. Na ta način je zagotovljeno, da bo juha kuhana optimalno in bo ohranila svoje proteine, kar človeško telo bolje absorbira.

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- trgovine, pisarne in ostala delovna območja s strani kuhinjskega osebja,
- kmetije,
- hoteli, moteli in ostala stanovanjska okolja s strani gostov,
- okolja, ki ponujajo nočitev z zajtrkom.

Ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujte naslednjemu uporabniku.

Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.

- Naprave ne smejo uporabljati otroci stari med 0 in 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, če so pod stalnim nadzorom. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok mlajših od 8 let.
- Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Z napravo se lahko uporablja le za to primeren konektor.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtikača ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Pred čiščenjem ali med neuporabo, napravo izklopite in iz vtičnice potegnite vtič. Za izključitev, držite vtič in ga potegnite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla. Nikoli ne nosite naprave za vrvico.
- Naprave ne upravljajte s poškodovanim napajalnim kablom, vtičem ali pri kakršnikoli poškodbi.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize, pulta ali se dotika vročih površin. Naprave ne približujte gorilnikom plina, električnim grelnikom ali pečicam.
- Napravo postavljajte na ravno površino. Ne postavljajte naprave na deske ali neravne površine.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.

- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, stran od dosega otrok.
- Naprave ne čistite z grobimi materiali.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene razen tiste opisane v tem priročniku.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo lahko upravljali s pomočjo zunanjskega aparata ali posameznim daljinskim upravljavcem.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne prenapolnite.
- Ne premikajte naprave med delovanjem.
- Ne dotikajte se premikajočih delov.
- Naprave ne puščajte priključene na električno napajanje.
- Ne odstranite posodice ali zamenjajte nastavkov, brez da bi najprej izklopili napravo ali medtem ko naprava še deluje.
- Ne dotikajte se rezil. Če se rezila zataknejo, izključite napravo iz vtičnice električnega omrežja in s kuhinjskimi pripomočki (npr.: ročaj kuhalnice) odstranite sestavine, ki so obtičale med rezili.
- Ne uporabljajte nastavkov ali pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko pride do požara, električnega udara ali poškodbe.
- Ne uporabljajte naprave, če pokrov ni varno zapahnjeno.
- Zagotovite zadostno prezračevanje okoli naprave, da omogočite uhajanje toplote pare.
- Vrč postane vroč med uporabo. Vedno ga primite za ročaj.
- Pred vklopom aparata se prepričajte, da ta ni prazen.
- Če aparat deluje, ko v njem ni ničesar, se lahko poškodujejo ležaji sekljalnika oziroma rezila.
- Z napravo ne morete sekljati surovega mesa.
- Prepričajte se, da vsebina v vrču ni pregosta ali pretežka za motor. Če se vam zazdi, da je motor preobremenjen, zaustavite aparat ter z mehko lopatico postrgajte hrano s sten vrča.

Pred prvo uporabo

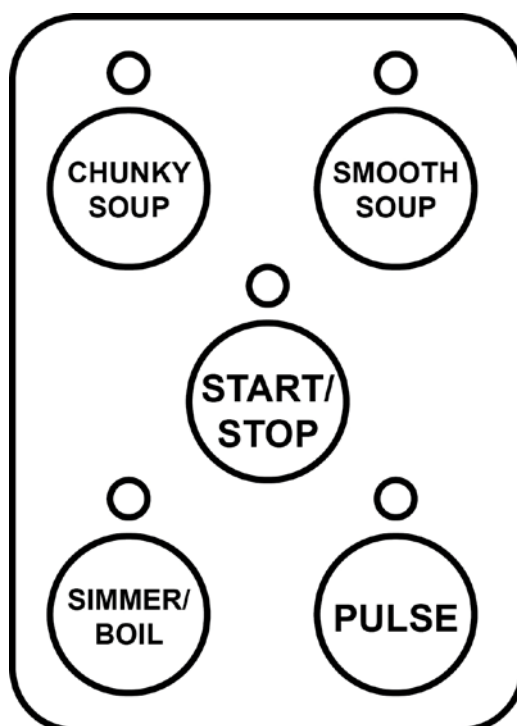
- Iz embalaže vzemite kuhalnik in odstranite vso embalažo.
- Pred prvo uporabo pomijte vrč in njegov pokrov v topli vodi z nekaj detergenta. Vrč izperite in temeljito posušite.
- Pred vklopom aparata preverite, če vrč trdno stoji na ohišju motorja.
- Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.

OPIS DELOV

1. Tipalo proti prelitju
2. Stekleni vrč
3. Rezila iz nerjavečega jekla
4. Grelec
5. Motor in pokrov z varnostno zaporo
6. Ročaj
7. Gumbi za izbiro načina delovanja
8. Stikalo za Vkllop/Izklop



UPORABA KUHALNIKA



TIPKA "SOUP SMOOTH"

Lahko si pripravite hranilne pijače iz vseh vrst sadja in zelenjave. Postopek je sledeč:

- Dodajte vodo do ravni med zgornjo in spodnjo mejo
- Olupite sadje, odstranite sredico, narežite na koščke velikosti manj kot 1 cm in jih dodajte v stekleni vrč
- Postavite pokrov v pravilen položaj za ogrevanje vrča, vklopite v vtičnico in pritisnite tipko "SOUP SMOOTH". Kontrolna lučka bo zasvetila
- Naprava bo vsebino segrevala in mešala 3-krat zaporedoma
- Po zaključenem postopku boste zaslišali brenčanje
- Izklopite napravo iz vtičnice

TIPKA "SOUP CHUNKY"

- Dodajte očiščene sestavine v stekleni vrč
- Dodajte vodo do ravni med zgornjo in spodnjo mejo
- **Segrevanje:** ko se bo program začel, bo električni grelnik pričel delovati s polno močjo
- Ko temperatura doseže 98 °C, naprava 10 minut ponavlja cikel: mešanje – počitek 3 sekunde
- **Sekljanje:** električni motor poganja rezila sekljalnika. Ta program bo trajal 30 min
- Ko je postopek zaključen, se bosta električni grelec in motor samodejno ugasnila, naprava pa bo oddajala zvočno in svetlobno opozorilo
- Izklopite napravo iz vtičnice

TIPKA "SIMMER / BOIL" (Kuhanje / Vretje)

- Ta funkcija vam omogoča da zavrete vodo ali pogrejete juho
- Preprosto napolnite vrč nad oznako spodnje meje in pritisnite tipko "SIMMER/BOIL"

TIPKA "PULSE" (Pulzna funkcija)

- Ta funkcija vam omogoča da kuhano juho premešate do željene gostote ali da si pripravite hranljive sadne napitke
- Na kratko pritisnite tipko "SOUP SMOOTH"
- Zatim pritisnite tipko "PULSE", da preklopite napravo v stanje pripravljenosti
- Za pričetek mešanja pritisnite tipko "PULSE"
- Spustite tipko, če želite mešanje ustaviti.
- Vsebinsko vrča lahko mešate tudi v kratkih časovnih presledkih (pulzno) z večkratnimi pritiski tipke "PULSE"

POMEMBNO

Vedno počakajte da se delovni postopek zaključi, preden sprožite morebitno ponovitev, drugače lahko vsebino v vrču zažgete. Enako ravnajte v primeru, da med delovanjem zmanjka električne napetosti.

ČIŠČENJE

- Pred vsakim čiščenjem vedno aparat odklopite od napetostnega omrežja in pustite da se popolnoma ohladi.
- Ohišje očistite z vlažno mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih spojin.
- Bodite pazljivi, ko se dotikate ostrih robov rezil.
- Pred strganjem hrane s sten vrča vedno izklopite kuhalnik, za strganje pa uporabite kuhalnico ali lopatico z dolgim ročajem.
- Stekleni vrč ne perite v pomivalnem stroju. Za čiščenje uporabite tekočino za pomivanje posode in vročo vodo.
- Zgornji del naprave kjer je elektronsko krmiljenje, ne močite ali izpirajte z vodo. Obrišite ga z vlažno krpo.

Pozor: Nikoli ne potapljajte naprave ali napajalni kabel v vodo.

Shranjevanje

Napravo shranite na varno mesto, nedosegljivo otrokom.

Servisiranje

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. V kolikor imate poškodovan napajalni kabel vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

OPOMBE:

1. Preden aparat pustite brez nadzora, sestavite, razstavite ali očistite, ga izključite iz električnega omrežja.
2. Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bili seznanjeni z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Aparat izključite ter izklopite vtič iz električnega omrežja pred zamenjavo pribora.

VZROKI ODPOVEDI IN REŠITVE

POJAV	VZROK	REŠITEV
Sojino mleko je ravno	Premajhna količina zrn Čas namakanja je predolg	Poskrbite za zadostno količino zrn Zrna ne namakajte več kot 14 ur
Ko naprava prične delovati, neprekinjeno brenči	Temperaturno tipalo ne deluje	Napravo pošljite na servis
Električni motor ne deluje	Električni motor ali nadzorna plošča ne deluje	Napravo pošljite na servis
Izdelava sojinega mleka traja predolgo	Temperatura vode je prenizka, manj kot 3 °C Napetost je prenizka, manj kot 200V	Uporabljajte toplo vodo med 30-70 °C
Naprava ne segreva	Električna varovalka ali kontrolna plošča ne deluje	Napravo pošljite na servis
Ko napravo priključimo, kontrolna lučka ne sveti	Vtič ima slab kontakt Transformator je pokvarjen	Napravo ponovno vklopite ali pošljite na servis
Sojino mleka prekipeva	Preveč vode, nad zgornjo mejo	Količina vode naj se vedno nahaja med zgornjo in spodnjo mejo

TEHNIČNI PODATKI

Model: MC-800B

- * Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz.
- * Moč gretja: 700-800W (max)
- * Moč motorja: 250W
- * Prostornina: 1.7 L (max)
- * Poraba energije pri ugasnjenem aparatu: 0,44 W

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	AHAC d.o.o. Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
---	--

Ime in naslov proizvajalca:	Hometech Electrical Appliances Co., Ltd 2nd, Suilong North Road, Dafuji Industrial Park, Ronggui, Shunde, Foshan, Guangdong, China
------------------------------------	---

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemelskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatore/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. V primeru, da na reklamiranem izdelku ni okvare, smo upravičeni zaračunati nastale stroške diagnostike

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- kupec mora sporočiti vidne napake na izdelku v roku 8 dni od nakupa;
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave).

Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:

(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

	POOBLAŠČENI SERVIS DELOVNI ČAS:	POSLOVNA ENOTA SERVIS: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija Vsak delovnik: PON-PET:	041 308 030 servis@ahac.si 7:00-16:00
--	--	--	--

Podatki o kupcu	Podatki o proizvodu
Ime in priimek	Vrsta/naziv izdelka
Naslov	Tip in model
E-pošta	Serijska številka
Telefon	Proizvajalec
Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije	Žig in podpis trgovca/ke

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije korištenja pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili oštećenjem aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- Također poštujte propise i zakone svake zemlje u inozemstvu.
- Spremite upute za uporabu za kasniju uporabu. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno prosljedite i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik sa srednjom razinom rizika, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

NAMJENSKA UPORABA

MC-800B, potpuno automatizirani aparat, koji je vrlo praktičan kućanski aparat za izradu soka, juhe od povrća, sojinog mlijeka, kaša i vitaminskih napitaka. Aparat kontrolira mikroračunalo, koje osigurava da se cijeli proces odvija automatski. Kada koristite aparat za pripremu juha, cijeli proces od zagrijavanja, sjeckanja do vrenja je automatiziran. Nutritivna vrijednost sastojaka je uobičajeno visoka. Ukoliko ih pregrijemo, proteini će biti izgubljeni. MC-800B koristi odgovarajući program zagrijavanja juhe u odnosu na količinu vode i struje. Na taj način se osigurava da će juha biti skuhana optimalno i da će zadržati sve svoje proteine, biti bolje emulgirana, što ljudsko tijelo bolje apsorbira.

Aparat je namijenjen za uporabu u domaćinstvu i sličnim prostorima, kao što je:

- u trgovinama, uredima i ostalim radnim prostorima od strane kuhinjskog osoblja,
- na farmama,
- u hotelima, motelima i ostalim stambenim površinama od strane gostiju,
- u prostorima koje nude noćenje s doručkom.

Pažljivo pohranite ove upute i prosljedite ih sljedećem korisniku ako je potrebno. Prije upotrebe vašeg aparata važno je pročitati i slijediti upute koje će vam biti korisne za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pozornost na odjeljak koji se odnosi na "Vaša sigurnost".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Aparat, uključujući kabel, ne smiju koristiti, s njima se igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe umanjene sposobnosti koje su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Aparat ne smiju koristiti djeca stara između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Aparat mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili koje imaju premalo iskustva ili znanja, ako ih pri korištenju nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su shvatila upute za sigurno korištenje i razumiju rizike koji su uključeni.

- Aparat se može koristiti od strane djece starije od 8 godina starosti i osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobili upute za sigurnu uporabu i razumiju povezane rizike.
- Aparat i njegov spojni kabel ne smiju biti na dohvatu ruke djece mlađe od 8 godina.
- Aparat nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Aparat se može koristiti samo za ovaj odgovarajući priključak.
- Djeca se ne smiju čistiti i održavati aparat, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Radi zaštite od strujnog udara, aparat, kabel ili utikač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe umanjениh sposobnosti koji su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se izbjeglo igranje s aparatom.
- Prije čišćenja ili kada nije u uporabi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za isključivanje držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne povlačite kabel. Nemojte nikada nositi aparat za kabl.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim napojnim kabelom, utikačem ili bilo kojim oštećenjem.
- Nemojte dopustiti kabelu da visi preko ruba stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Nemojte aparat približavati gorioniku plina, električnim grijačima ili pećnicama.
- Postavite aparat na ravnu površinu. Nemojte postavljati aparat na ploču ili na neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastavljati aparat. Na aparatu nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak obratite se ovlaštenom serviseru.
- Uređaj držite u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Aparat ne čistite grubim materijalima.
- Aparat ne koristite za druge namijene osim za one koje su opisane u ovome priručniku.

POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Aparat nije namijenjen za rad s vanjskim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Nemojte koristiti aparat na otvorenom.
- Nemojte preopteretiti aparat.
- Nemojte pomicati aparat dok radi.
- Ne dirajte pokretne dijelove.
- Ne ostavljajte aparat spojen na električno napajanje.
- Ne uklanjajte posude ili mijenjate nastavke bez isključivanja aparata ili dok aparat još radi.
- Nemojte dodirivati oštrice. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz električne utičnice i uz pomoć kuhinjskog pribora (na primjer: ručka kutlače), odstranite sastojke koji su zaglavljani između oštrica.
- Ne koristite nastavke ili pomoćne dijelove, koje nepreporučuje proizvođač, pošto može da dođe do požara, električnog udara ili povrede.
- Ne koristite aparat ukoliko poklopac nije sigurnosno zatvoren.
- Osigurajte odgovarajuće prozračivanje oko aparata, kako bi se omogućio izlazak pare.
- Posuda postaje vruća tijekom korištenja. Uvijek je uzimajte za ručke.
- Prije nego što uključite aparat vodite računa da nije prazan.
- Ukoliko aparat radi, a u njemu nema ništa, može doći do oštećenja ležaja sjeckalice odnosno oštrice.
- Aparatom ne možete sjeckati sirovo meso.
- Vodite računa da sadržaj u posudi nije previše gust ili pretežak za motor. Ukoliko vam se čini da je motor preopterećen, zaustavite aparat i mekanom lopaticom skinite hranu sa zidova posude.

Prije prve upotrebe

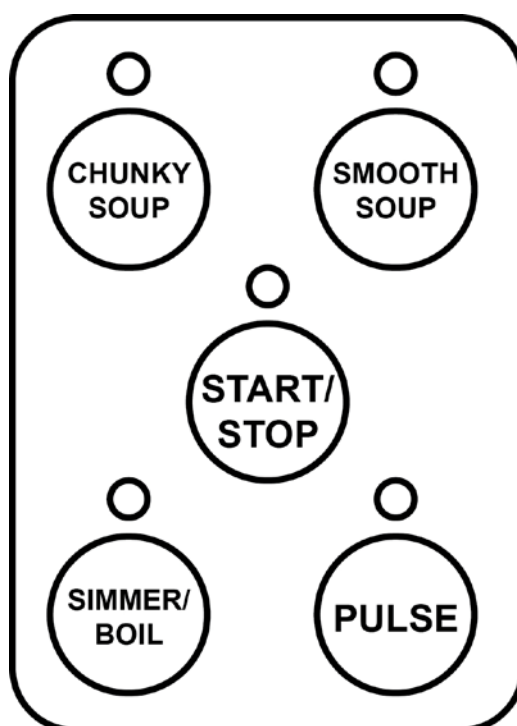
- Pažljivo raspakujte uređaj, te skinite svu ambalažu.
- Prije prvog korištenja operite posudu i njegov poklopac u toploj vodi s malo deterdženta. Posudu isperite i temeljito osušite.
- Prije uključivanja aparata provjerite da li je posuda stabilno postavljena na kućište motora.

OPIS DIJELOVA

1. Senzor protiv izlivanja
2. Staklena posuda
3. Oštrice od nehrđajućeg čelika
4. Grijač
5. Motor i poklopac sa sigurnosnim zatvaranjem
6. Ručke
7. Gumb za izbor načina rada
8. Prekidač za Uključivanje/Isključivanje



UPORABA KUHALA



TIPKA "SOUP SMOOTH"

Možete praviti hranjive napitke od svih vrsta voća i povrća. Postupak je sljedeći:

- Dodajte vodu da bude između gornje i donje granice
- Ogulite povrće, odstranite sredinu, narežite na komade veličine manje od 1 cm i dodajte ih u staklenu posudu
- Postavite pokrov u pravilan položaj za grijanje posude, uključite u utičnicu i pritisnite tipku "SOUP SMOOTH". Kontrolno svjetlo će zasvijetliti
- Aparat će grijati sadržaj i miješati 3 puta zaredom
- Nakon završenog postupka, čut ćete zujanje
- Isključite aparat iz utičnice

TIPKA "SOUP CHUNKY"

- Dodajte očišćene sastojke u staklenu posudu
- Dodajte vodu između gornje i donje granice
- **Grijanje:** kako bi program počeo, električni grijač će početi da radi u punoj snazi
- Kada temperatura dostigne 98°C, aparat 10 minuta ponavlja ciklus: miješanje – odmor 3 sekunde
- **Sjeckanje:** električni motor pokreće oštrice sjeckalice. Program traje 30 min.
- Kada je postupak završen, električni grijač i motor se sam gasi, aparat pušta svjetlosni i zvučni signal
- Isključite aparat iz utičnice

TIPKA "SIMMER / BOIL" (Kuhanje / Vrenje)

- Ta funkcija omogućava podgrijavanje juhe ili pravljenje kupuće vode
- Jednostavno napunite posudu između gornje i donje granice i pritisnite tipku "SIMMER/BOIL"

TIPKA "PULSE" (Pulsna funkcija)

- Ta funkcija omogućava miješanje kuhane juhe do željene gustoće ili pripremu hranljivih voćnih napitaka
- Kratko pritisnite tipku "SOUP SMOOTH"
- Zatim pritisnite tipku "PULSE", za prebacivanje aparata u stanje pripravnosti
- Pritisnite i držite tipku "PULSE" za miješanje
- Pustite tipku ukoliko želite miješanje zaustaviti
- Sadržaj posude možete miješati i u kratkim intervalima (pulzno) s višekratnim pritiskom na tipku "PULSE".

VAŽNO

Uvijek sačekajte da se radni postupak završi prije nego aktivirate moguće ponavljanje, inače ćete sadržaj u posudi sagorjeti. Isto se ponašajte u slučaju da u toku rada nestane električne struje.

ČIŠĆENJE

- Isključite aparat iz utičnice pred čišćenjem i sačekajte da se potpuno ohladi.
- Površinu uređaja obrišite sa vlažnom krpom i zatim još sa suhom krpom.
- Prije struganja hrane sa stjenki posude uvijek isključite kuhalo, za struganje koristite drvenu kutlaču ili lopaticu s dugom drškom.
- Staklenu posudu ne perite u perilici posuđa. Za čišćenje koristite tekućinu za pranje posuđa i vruću vodu.
- Gornji dio aparata, gdje se nalazi elektronsko upravljanje, nikada ne uranjajte u vodu ili ne perite vodom. Obrišite ga vlažnom krpom.

Pažnja: Nikada ne potapajte uređaj ili napojni kabal u vodu.

Servisiranje

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabal savjetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zamjeniti.

PRIMJEDBE:

Taj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom i ako su bili upoznati sa upustvima, u vezi upotrebe aparata od strane lica odgovorne za njihovu bezbjednost. Aparat isključite te isključite utikač iz električne mreže prije zamjene pribora.

TEHNIČKI PODACI

Model: MC-800B

* Napon: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Snaga grijanja: 700-800W (max)

* Snaga motora: 250W

* Volumen: 1.7 L (max)

* Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0,44 W

ODKLANJANJE KVAROVA

POJAVA	UZROK	RIJEŠENJE
Sojino mlijeko je rijetko	Nedostaje količina zrna. Vrijeme namakanja je predugo	Vodite računa da stavite dovoljnu količinu zrna Zrna ne namačite više od 14 sati
Kada aparat počne raditi, neprekidno buči	Temperaturni senzor ne radi	Aparat odnesite na servis
Električni motor ne radi	Električni motor ili kontrolna ploča ne rade	Aparat odnesite na servis
Izrada sojinog mlijeka traje predugo	Temperatura vode je preniska, manja od 3°C Napon je prenizak, manji od 200V	Koristite toplu vodu od 30-70 °C
Aparat ne grije	Električni osigurač ili kontrolna ploča ne radi	Aparat odnesite na servis
Kada aparat priključimo, kontrolno svjetlo ne svijetli	Utičnica ima slab kontakt Transformator je pokvaren	Aparat ponovno uključite ili pošaljite na servis
Sojino mlijeko se prelijeva	Previše vode, iznad gornje granice	Količina vode uvijek se mora kretati između donje i gornje granice

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izmijenjene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVACA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljn ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

Upute za upotrebu

- Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pažljivo i u potpunosti pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute prije korištenja uređaja. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštujte propise i zakone svake zemlje.
- Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Ako uređaj dajete trećim stranama, morate im istovremeno dati i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu na uređaju koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol / riječ upozorenja označava opasnost srednjeg rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do oštećenja imovine, smrti ili ozbiljnih ozljeda.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za oštećenja koja su nastala zbog nepravilnog održavanja i neovlašćenog rukovanja uređajem radi zamjene dijelova ili njegove izmjene. Intervencije na uređaju smije izvoditi samo ovlaštena servis koji je preporučen od strane proizvođača uređaja.



UPOZORENJE

Nepoštivanje uputa i upozorenja danih u ovom priručniku može uzrokovati strujni udar, požar i / ili čak ozbiljne ozljede.



UPOZORENJE

Kada koristite uređaj, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako postoji), uvijek držite uređaj za plastičnu, izolacijsku ručku.

UVOD

MC-800B, potpuno automatizirani uređaj, koji je vrlo praktičan kućanski aparat za izradu soka, supe od povrća, sojinog mlijeka, kaša i vitaminskih napitaka. Uređaj kontrolira mikroračunalo, koje osigurava da se cijeli proces odvija automatski. Kada koristite uređaj za pripremu supa, cijeli proces od zagrijavanja, sjeckanja do vrenja je automatiziran. Nutritivna vrijednost sastojaka je uobičajeno visoka. Ukoliko ih pregrijemo, proteini će biti izgubljeni. MC-800B koristi odgovarajući program zagrijavanja supe u odnosu na količinu vode i struje. Na taj način se osigurava da će supa biti skuhana optimalno i da će zadržati sve svoje proteine, biti bolje emulgirana, što ljudsko tijelo bolje apsorbira.

Jednostavno rečeno, MC-800B je odličan pomoćnik za zdrav život.

Uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima kao što su:

- trgovine, urede i druga radna područja od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hotele, motele i druga stambena okruženja gostiju,
- okruženja koja nude noćenje s doručkom.

Pažljivo sačuvajte ove upute i po potrebi ih proslijedite sljedećem korisniku.

Prije nego počnete koristiti svoj uređaj, važno je da pročitate i slijedite upute, koje će također biti korisne za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pažnju na odjeljak koji se bavi "Vaša sigurnost".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaje, uključujući i kabel, ne smiju koristiti, igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili koja je primila upute za sigurnu uporabu i razumije prisutne opasnosti.

- Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute za sigurnu upotrebu i razumiju povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabel ne smiju dohvatiti djeca mlađa od 8 godina.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- S uređajem se može koristiti samo odgovarajući priključak.
- Čišćenje i održavanje aparata ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati uređaj, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca ili nemoćne osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Prije čišćenja ili kada se ne koristi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za odvajanje, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabl. Nikada ne nosite kabelski uređaj.
- Nemojte rukovati uređajem s oštećenim kabelom za napajanje, utikačem ili oštećenjem.
- Ne dopustite da kabel visi preko ruba stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Aparat držite dalje od plinskih plamenika, električnih grijača ili pećnica.
- Uređaj postavite na ravnu površinu. Ne postavljajte uređaj na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Ne čistite uređaj oštrim materijalima.
- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovom vodiču.

POSEBNA UPOZORENJA O SIGURNOSTI

- Uređaj nije dizajniran za upravljanje vanjskim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ne puniti uređaj previše.

- Ne pomeraite uređaj tokom rada.
- Ne dodirujte pokretne dijelove.
- Ne ostavljajte aparat uključen.
- Nemojte uklanjati spremnik niti mijenjati dodatke prije nego isključite uređaj ili dok uređaj još radi.
- Ne dodirujte noževe. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz utičnice i upotrijebite kuhinjski pribor (npr. Ručka štednjaka) kako biste uklonili sastojke zaglavljene između noževa.
- Nemojte koristiti dodatke ili dodatke koje proizvođač ne preporučuje, jer to može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda.
- Nemojte koristiti uređaj ako poklopac nije dobro zaključan.
- Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko uređaja kako bi para mogla izlaziti iz topline.
- Bokal se zagrijava tokom upotrebe. Uvijek ga držite za ručku.
- Prije uključivanja aparata provjerite da nije prazan.
- Ako aparatom upravljate dok u njemu nema ništa, mogu se oštetiti sjeckalica ili ležajevi noževa.
- Uređajem ne možete sjeckati sirovo meso.
- Uvjerite se da sadržaj vrča nije previše gust ili pretežak za motor. Ako osjetite da je motor preopterećen, zaustavite aparat i mekom lopaticom sastružite hranu sa stijenki vrča.

NAPOMENE

Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljeno lice, kako biste izbjegli opasnost. Ovaj uređaj je namijenjen za rad kod standardne utičnice. Uređaj nije namijenjen za industrisku ili komercionalnu upotrebu.

Prije prve upotrebe

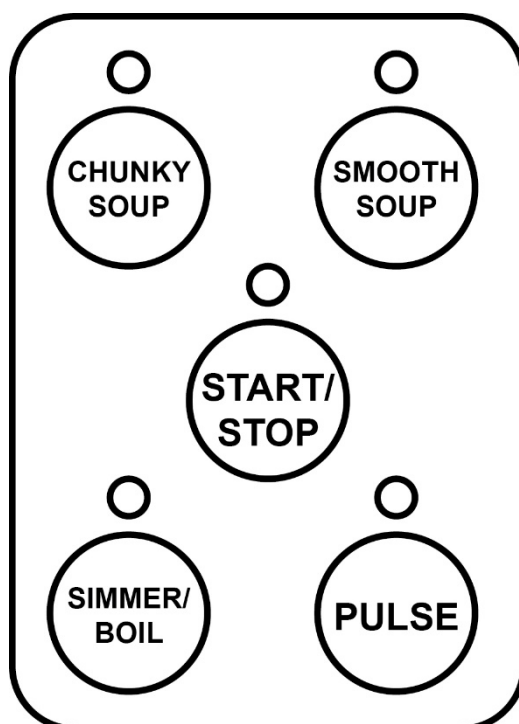
- Pažljivo raspakujte uređaj, te skinite svu ambalažu.
- Prije prvog korištenja operite posudu i njegov poklopac u toploj vodi s malo deterdženta. Posudu isperite i temeljito osušite.
- Prije uključivanja uređaja provjerite da li je posuda stabilno postavljena na kućište motora.

OPIS DIJELOVA

1. Senzor protiv izlijevanja
2. Staklena posuda
3. Oštrice od nehrđajućeg čelika
4. Grijač
5. Motor i poklopac sa sigurnosnim zatvaranjem
6. Ručke
7. Dugmad za izbor načina rada
8. Prekidač za Uključivanje/Isključivanje



UPOTREBA KUHALA



TIPKA "SOUP SMOOTH"

Možete praviti hranjive napitke od svih vrsta voća i povrća. Postupak je sljedeći:

- Dodajte vodu da bude između gornje i donje granice
- Ogulite povrće, odstranite sredinu, narežite na komade veličine manje od 1 cm i dodajte ih u staklenu posudu
- Postavite glavu uređaja u pravilan položaj za grijanje posude, uključite u utičnicu i pritisnite tipku "SOUP SMOOTH". Kontrolno svjetlo će zasvijetliti
- Uređaj će grijati sadržaj i miješati 3 puta zaredom
- Nakon završenog postupka, čut ćete zujanje
- Isključite uređaj iz utičnice

TIPKA "SOUP CHUNKY"

- Dodajte očišćene sastojke u staklenu posudu
- Dodajte vodu između gornje i donje granice
- **Grijanje:** kako bi program počeo, električni grijač će početi da radi u punoj snazi
- Kada temperatura dostigne 98°C, uređaj 10 minuta ponavlja ciklus: miješanje – odmor 3 sekunde
- **Sjeckanje:** električni motor pokreće oštrice sjeckalice. Program traje 30 min.
- Kada je postupak završen, električni grijač i motor se sam gasi, uređaj pušta svjetlosni i zvučni signal
- Isključite uređaj iz utičnice

TIPKA "SIMMER / BOIL" (Kuhanje / Vrenje)

- Ta funkcija omogućava podgrijavanje juhe ili pravljenje kupuće vode
- Jednostavno napunite posudu između gornje i donje granice i pritisnite tipku "SIMMER/BOIL"

TIPKA "PULSE" (Pulsna funkcija)

- Ta funkcija omogućava miješanje kuhane juhe do željene gustoće ili pripremu hranljivih voćnih napitaka
- Kratko pritisnite tipku "SOUP SMOOTH"
- Zatim pritisnite tipku "PULSE", za prebacivanje uređaja u stanje pripravnosti
- Pritisnite i držite tipku "PULSE" za miješanje
- Pustite tipku ukoliko želite zaustaviti miješanje
- Sadržaj posude možete miješati i u kratkim intervalima (pulzno) s višekratnim pritiskom na tipku "PULSE".

VAŽNO

Uvijek sačekajte da se radni postupak završi prije nego aktivirate moguće ponavljanje, inače ćete sadržaj u posudi sagorjeti. Isto se ponašajte u slučaju da u toku rada nestane električne struje.

ČIŠĆENJE

- Izključite aparat iz utičnice pred čišćenjem i sačekajte da se potpuno ohladi.
- Površinu uređaja obrišite sa vlažnom krpom i zatim još sa suhom krpom.
- Prije struganja hrane sa zidova posude uvijek isključite miješalicu, za struganje koristite drvenu kutljaču ili lopaticu s dugom drškom.
- Staklenu posudu ne perite u mašini za suđe. Za čišćenje koristite tekućinu za pranje suđa i vruću vodu.
- Gornji dio uređaja, gdje se nalazi elektronsko upravljanje, nikada ne uranjajte u vodu ili ne perite vodom. Obrišite ga vlažnom krpom.

Pažnja: Nikada ne potapajte uređaj ili napojni kabl u vodu.

Skladištenje

Uređaj čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.

Servisiranje

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabl savjetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zamjeniti.

NAPOMENE:

1. Isključite, rastavite ili očistite uređaj prije nego ga ostavite bez nadzora.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Prilikom zamjene pribora isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

TEHNIČKI PODACI

Model: MC-800B

* Napon: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Snaga grijanja: 700-800W (max)

* Snaga motora: 250W

* Volumen: 1.7 L (max)

* Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0,44 W

RIJEŠAVANJE PROBLEMA

POJAVA	UZROK	RIJEŠENJE
Sojino mlijeko je rijetko	Nedostaje količina zrna. Vrijeme namakanja je predugo	Vodite računa da stavite dovoljnu količinu zrna Zrna ne namačite više od 14 sati
Kada uređaj počne raditi, neprekidno buči	Temperaturni senzor ne radi	Uređaj odnesite na servis
Električni motor ne radi	Električni motor ili kontrolna ploča ne rade	Uređaj odnesite na servis
Izrada sojinog mlijeka traje predugo	Temperatura vode je preniska, manja od 3°C Napon je prenizak, manji od 200V	Koristite toplu vodu od 30-70 °C
Uređaj ne grije	Električni osigurač ili kontrolna ploča ne radi	Uređaj odnesite na servis
Kada uređaj priključimo, kontrolno svjetlo ne svijetli	Utičnica ima slab kontakt Transformator je pokvaren	Uređaj ponovno uključite ili pošaljite na servis
Sojino mlijeko se prelijeva	Previše vode, iznad gornje granice	Količina vode uvijek se mora kretati između donje i gornje granice

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, baterije, nitne glave). Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju sa proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, posebno bezbednosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teška telesna oštećenja ili oštećenje uređaja.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji. U inostranstvu poštuju zakone i propise koji važe u toj državi.
- Uputstva za upotrebu čuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako uređaj date trećim licima, takođe im obavezno dajte i uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za korišćenje ili na uređaju se upotrebljavaju sledeći simboli i upozoravajuće reči:



OPOZORILO!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog koje može, ako je ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili teških telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja će nastati zbog pogrešne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija u uređaju, u cilju zamene delova ili modifikacije.

Intervencije u uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je, da pročitate i pratite uputstva, koja vam trebaju biti pri ruci za kasniju upotrebu. Posebnu pažnju obratite na poglavlje, koje obrađuje "Vašu bezbednost".

UVOD

MC-800B, potpuno automatizovani aparat, koji je vrlo praktičan kućanski aparat za pravljenje soka, supe od povrća, sojinog mleka, kaša i vitaminskih napitaka. Aparat kontroliše mikroračunar, koji obezbeđuje da se celi proces odvija automatski. Kada koristite aparat za pripremu supa, celi proces od zagrevavanja, seckanja do vrenja je automatizovan. Nutritivna vrednost sastojaka je uobičajeno visoka. Ukoliko ih pregrejemo, proteini će biti izgubljeni. MC-800B koristi odgovarajući program zagrevavanja supe u odnosu na količinu vode i struje. Na taj način se obezbeđuje da će supa biti skuvana optimalno i da će zadržati sve svoje proteine, biti bolje emulgovana, što ljudsko telo bolje apsorbira.

Jednostavno rečeno, MC-800B je odličan pomoćnik za zdrav život. Uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima kao što su:

- trgovine, urede i druga radna područja od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hotele, motele i druga stambena okruženja gostiju,
- okruženja koja nude noćenje s doručkom.

Pažljivo sačuvajte ove upute i po potrebi ih proslijedite sljedećem korisniku.

Prije nego počnete koristiti svoj uređaj, važno je da pročitate i slijedite upute, koje će također biti korisne za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pažnju na paragraf " Za Vašu sigurnost".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaje, uključujući i kabel, ne smiju koristiti, igrati ili održavati deca mlađa od 8 godina ili osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj ne smiju koristiti deca od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili koja je primila upute za sigurnu upotrebu i razumije prisutne opasnosti.

- Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute za sigurnu upotrebu i razumiju povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabel ne smiju dohvatiti deca mlađa od 8 godina.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili posebnim daljinskim upravljačem.
- S uređajem se može koristiti samo odgovarajući priključak.
- Čišćenje i održavanje aparata ne smiju obavljati deca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati uređaj, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Uređaj ne smiju koristiti deca ili nemoćne osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Prije čišćenja ili kada se ne koristi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za odvajanje, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabel. Nikada ne nosite uređaj za kabel.
- Nemojte rukovati uređajem s oštećenim kabelom za napajanje, utikačem ili oštećenjem.
- Ne dopustite da kabel visi preko ruba stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Aparat držite dalje od plinskih plamenika, električnih grijača ili pećnica.
- Uređaj postavite na ravnu površinu. Ne postavljajte uređaj na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema delova koje možete sami zamijeniti. Za popravak se obratite ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Ne čistite uređaj oštrim materijalima.
- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovom vodiču.

POSEBNA UPOZORENJA O SIGURNOSTI

- Uređaj nije dizajniran za upravljanje spoljašnim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ne puniti uređaj previše.
- Ne pomerajte uređaj tokom rada.
- Ne dodirujte pokretne dijelove.
- Ne ostavljajte aparat uključen.
- Nemojte uklanjati rezervoar niti menjati dodatke prije nego isključite uređaj ili dok uređaj još radi.
- Ne dodirujte noževe. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz utičnice i upotrijebite kuhinjski pribor (npr. Ručka šporeta) kako biste uklonili sastojke zaglavljene između noževa.
- Nemojte koristiti dodatke koje proizvođač ne preporučuje, jer to može dovesti do požara, strujnog udara ili povreda.
- Nemojte koristiti uređaj ako poklopac nije dobro zaključen.
- Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko uređaja kako bi para mogla izlaziti.
- Bokal se zagrijava tokom upotrebe. Uvek ga držite za ručku.
- Prije uključivanja aparata proverite da nije prazan.
- Ako aparatom upravljate dok nema ništa, mogu se oštetiti seckalica ili ležajevi noževa.
- Uređajem ne možete seckati sirovo meso.
- Uvjerite se da sadržaj nije previše gust ili pretežak za motor. Ako osetite da je motor preopterećen, zaustavite aparat i mekom lopaticom sastružite hranu sa zidova bokala.

NAPOMENE

Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljeno lice, kako biste izbegli opasnost. Ovaj uređaj je namenjen za rad kod standardne utičnice. Uređaj nije namijenjen za industrijsku ili komercionalnu upotrebu.

Pre prve upotrebe

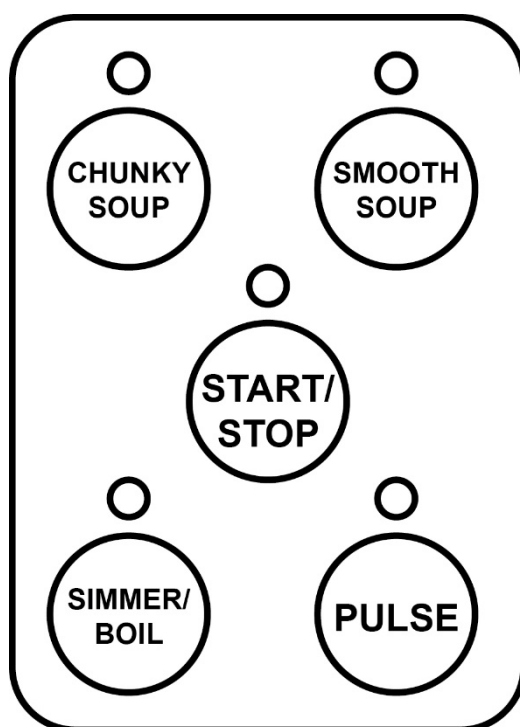
- Pažljivo raspakujte uređaj, te skinite svu ambalažu.
- Pre prvog korištenja operite posudu i njegov poklopac u toploj vodi sa malo deterdženta. Posudu isperite i dobro osušite.
- Pre uključivanja aparata proverite da li je posuda stabilno postavljena na kućište motora.

OPIS DELOVA

1. Senzor protiv izlivanja
2. Staklena posuda
3. Oštrice od nerđajućeg čelika
4. Grejač
5. Motor i poklopac sa bezbedonosnim zatvaranjem
6. Ručke
7. Dugmad za izbor načina rada
8. Prekidač za Uključivanje/Isključivanje



UPOTREBA KUVALA



TASTER "SOUP SMOOTH"

Možete praviti hranjive napitke od svih vrsta voća i povrća. Postupak je sledeći:

- Dodajte vodu da bude između gornje i donje granice
- Ogulite povrće, odstranite sredinu, isecite na komade veličine manje od 1 cm i dodajte ih u staklenu posudu
- Postavite glavu aparata u pravilan položaj za grejanje posude, uključite u utičnicu i pritisnite taster "SOUP SMOOTH". Kontrolno svetlo će zasvetliti
- Aparat će grejati sadržaj i mešati 3 puta zaredom
- Nakon završenog postupka, čućete zujanje
- Isključite aparat iz utičnice

TASTER "SOUP CHUNKY"

- Dodajte očišćene sastojke u staklenu posudu
- Dodajte vodu između gornje i donje granice
- **Grejanje:** kako bi program počeo, električni grejač će početi da radi u punoj snazi
- Kada temperatura dostigne 91°C, aparat 5 minuta ponavlja ciklus: mešanje – odmor 3 sekunde
- **Seckanje:** električni motor pokreće oštrice seckalice. Program traje 30 min.
- Kada je postupak završen, električni grejač i motor se sam gasi, aparat pušta svetlosni i zvučni signal
- Isključite aparat iz utičnice

TASTER "SIMMER / BOIL" (Kuhanje / Vrenje)

- Ta funkcija omogućava podgrijavanje supe ili pravljenje kupuće vode
- Jednostavno napunite posudu između gornje i donje granice i pritisnite tipku "SIMMER/BOIL"

TASTER "PULSE" (Pulsna funkcija)

- Ta funkcija omogućava mešanje kuhane supe do željene gustoće ili pripremu hranljivih voćnih napitaka
- Kratko pritisnite taster "SOUP SMOOTH"
- Zatim pritisnite taster "PULSE", za prebacivanje aparata stanje pripravnosti
- Pritisnite i držite taster "PULSE" za mešanje
- Pustite taster ukoliko želite mešanje zaustaviti
- Sadržaj posude možete mešati i u kratkim intervalima (pulsno) s višekratnim pritiskom na taster "PULSE".

VAŽNO

Uvek sačekajte da se radni postupak završi pre nego što aktivirate moguće ponavljanje, inače ćete sadržaj u posudi izgorjeti. Isto se ponašajte u slučaju da u toku rada nestane električne struje.

ČIŠĆENJE

- Izključite aparat iz utičnice pred čišćenjem i sačekajte da se potpuno ohladi.
- Površinu uređaja obrišite sa vlažnom krpom i zatim sa suhom krpom.
- Pre struganja hrane sa zidova posude uvek isključite mešalicu, za struganje koristite drvenu varjaču ili lopaticu sa dugom drškom.
- Staklenu posudu ne perite u mašini za sudove. Za čišćenje koristite tekućinu za pranje sudova i vruću vodu.
- Gornji deo aparata, gde se nalazi elektronsko upravljanje, nikada ne uranjajte u vodu ili ne perite vodom. Obrišite ga vlažnom krpom.

Pažnja: Nikada ne potapajte uređaj ili napojni kabel u vodu.

Skladištenje

Uređaj čuvajte na sigurnom mestu, izvan dohvata dece.

Servisiranje

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabel savetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zameniti.

NAPOMENE:

1. Isključite, rastavite ili očistite uređaj pre nego ga ostavite bez nadzora.
2. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ima pod nadzorom. Prilikom zamene pribora isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

TEHNIČKI PODACI

Model: MC-800B

* Napon: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Snaga grijanja: 700-800W (max)

* Snaga motora: 250W

* Volumen: 1.7 L (max)

* Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0,44 W

REŠAVANJE PROBLEMA

POJAVA	UZROK	REŠENJE
Sojino mleko je retko	Nedostaje količina zrna. Vreme namakanja je predugo	Vodite računa da stavite dovoljnu količinu zrna Zrna ne namačite više od 14 sati
Kada aparat počne raditi, neprekidno buči	Temperaturni senzor ne radi	Aparat odnesite na servis
Električni motor ne radi	Električni motor ili kontrolna ploča ne rade	Aparat odnesite na servis
Izrada sojinog mleka traje predugo	Temperatura vode je preniska, manja od 3°C Napon je prenizak, manji od 200V	Koristite toplu vodu od 30-70 °C
Uređaj ne grije	Električni osigurač ili kontrolna ploča ne radi	Aparat odnesite na servis
Kada aparat priključimo, kontrolno svetlo ne svetli	Utičnica ima slab kontakt Transformator je pokvaren	Aparat ponovno uključite ili pošaljite na servis
Sojino mleko se preliva	Previše vode, iznad gornje granice	Količina vode uvijek se mora kretati između donje i gornje granice

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije.

U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

**Uvoznik
Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

Упатство за употреба

- Ова упатство за употреба се однесува на овој уред. Тоа содржи важни информации за првичната употреба и ракување со производот.
- Внимателно и целосно прочитајте ги упатствата за работа, особено упатствата за безбедност, пред да го користите уредот. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозна повреда или оштетување на уредот.
- Упатствата за употреба се базирани на стандардите и прописите што се на сила во Европската унија.
- Во странство, исто така, почитувајте ги прописите и законите на секоја земја.
- Зачувајте ги упатствата за работа и за подоцнежна употреба. Ако го дадете уредот на трети лица, мора да им ги дадете овие упатства за работа во исто време.

Објаснување на знаци

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатствата за работа или на уредот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол / збор означува опасност од среден ризик, кој, доколку не се избегне, може да резултира со материјална штета, смрт или сериозна повреда.



НАПОМЕНА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за користење на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за штета предизвикана од неправилно одржување и ракување со уредот со цел да се заменат делови или да се измени апаратот. Интервенциите на уредот може да ги врши само овластен сервис означен од производителот на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Непочитување на упатствата и предупредувањата дадени во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и / или дури и сериозни повреди.

**ПРЕДУПРЕДУВАЕ**

Во случај да при користење на уред, неговите метални делови дојдат во контакт со скриена електрична енергија или сопствен електричен кабел (доколку е поставен), секогаш држете го уредот за пластична, изолациона рачка.

НАМЕНСКА ИПОТРЕБА

МС-800В е полно автоматизиран уред кој е многу практичен домашен апарат за правење на сокови, супи од зеленчук, млеко од соја, кашички и витамински пијалаци. Уредот го контролира микро компјутер кој се грижи целиот процес да се врши автоматски. Кога го користите уредот за подготовка на супа, целиот процес од загревање, мелење до вриење е автоматизиран. Хранливата вредност на состојките обично е висока. Ако ги прегрееме ќе ги изгубат протеините. МС-800В користи соодветен програм за загревање на супата со промена на количината на вода и на електричната струја. На тој начин се гарантира оптимално варење на супата која ќе ги задржи своите протеини, подобро ќе биде преработена за да многу полесно биде апсорбира од човечкото тело.

Едноставно речено, МС-800В е одлично помагало за здрав живот.

ВАЖНИ ПОДАТОЦИ

Уредот е наменет за употреба во домаќинството, но и слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни делови на кујни,
- фарми,
- хотели, мотели и други станбени средини со гости,
- апартаменти кои нудат ноќевање со појадок.

Внимателно зачувајте ги овие упатства и пренесете ги на следниот корисник доколку е потребно.

Пред да го користите вашиот уредот, важно е да го прочитате и следете ги инструкциите што ќе бидат погодни за подоцнежна употреба.

Посвети посебно внимание на делот кој се однесува на "вашата безбедност".

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ

- Уредот, вклучувајќи го и кабелот, не смеат да го користат деца помлади од 8 години или лица со ограничени способности без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Уредот не треба да го користат деца на возраст помеѓу 0 и 8 години. Уредот може да го користат деца постари од 8 години доколку се под постојан надзор. Уредот може да го користат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледуваат од лице одговорно за нивната безбедност или кое добило упатства за безбедна употреба и ги разбира опасностите.
- Уредот може да го користат деца над 8 годишна возраст и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или добиле упатства за безбедна употреба и ги разбираат поврзани опасности.
- Децата под 8-годишна возраст не смеат да имаат дофат до уредот и неговиот кабел за приклучување.
- Уредот не е наменет за употреба со надворешен тајмер или посебен далечински управувач.
- Со уредот може да се користи само соодветен конектор.
- Чистењето и одржувањето на апаратот не смеат да го вршат деца освен ако не се постари од 8 години и под надзор.
- За да се заштитите од струен удар, не потопувајте го уредот, кабелот или приклучокот во вода или друга течност.
- Уредот не смее да го користат деца или лица со намалени способности без надзор. Никогаш не го оставајте уредот без надзор.
- Децата треба да бидат надгледувани за да се осигурите дека не си играат со апаратот.
- Пред чистење или кога не го користите, исклучете го апаратот и извлекете го приклучокот од штекерот. За да го исклучите, држете го приклучокот и извлекете го од штекерот. Никогаш не влечете го кабелот. Никогаш не го носете уред за кабел.
- Не ракувајте со уредот со оштетен кабел за напојување и приклучок или кое било друго оштетување.

- Не дозволувајте кабелот да виси над работ на масата, пултот или да допира топли површини. Чувајте го апаратот подалеку од горилници на плин, електрични грејачи или шпорети.
- Ставете го уредот на рамна површина. Не ставајте го уредот на даски или нерамни површини.
- Не обидувајте се да го поправите или расклопите уредот. Нема делови на уредот што можете сами да ги замените. Контактирајте овластен сервисен центар за поправка.
- Чувајте го уредот во затворен простор, на суво место, подалеку од дофат на деца.
- Не чистете го уредот со груби материјали.
- Не користете го уредот за други цели од оние опишани во ова упатство.

ПОСЕБНИ ПРЕДУПРЕДУВАА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Уредот не е дизајниран да работи со надворешен уред или со индивидуален далечински управувач.
- Не го користете уредот на отворено.
- Не преполнувајте го уредот.
- Не го поместувајте уредот за време на работата.
- Не допирајте подвижни делови.
- Не оставајте го апаратот вклучен.
- Не го отстранувајте садот и не заменувајте ги додатоците без претходно да го исклучите уредот или додека уредот се уште работи.
- Не допирајте ги сечилата. Ако сечилата се заглават, исклучете го апаратот од струја и користете кујнски прибор (на пример: некоја кујнска рачка) за да ги отстраните состојките што се заглавени помеѓу сечилата.
- Не користете додатоци или додатоци што не се препорачани од производителот, бидејќи тоа може да доведе до пожар, електричен удар или повреда.
- Не користете го уредот ако капакот не е безбедно заклучен.
- Обезбедете соодветна вентилација околу апаратот за да дозволите пареата да излезе.
- Бокалот станува жежок при употреба. Секогаш држете го за рачката.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете да не е празен.

- Ако апаратот работи кога нема ништо во него, може да се оштетат сечилата или лежиштето за сечилата.
- Не можете да исечете сурово месо со апаратот.
- Проверете дали содржината во бокалот не е премногу густа или премногу тешка за моторот. Ако сметате дека моторот е преоптоварен, запрете го апаратот и со мека шпатула избришете ја храната од сидовите на бокалот.

Пред првата употреба

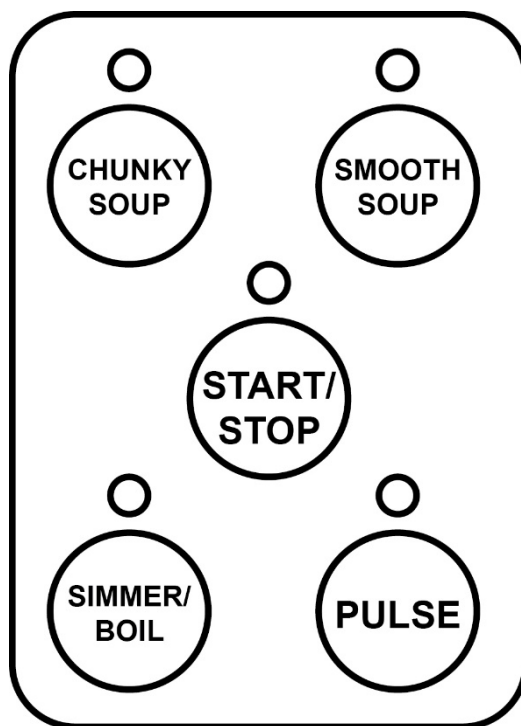
- Внимателно отпакувајте го уредот и отстранете ја сета амбалажа.
- Пред првата употреба измијте го бокалот и неговиот капак во топла вода и со малку детергент. Исплакнете го бокалот и темелно исушете го.
- Пред вклучувањето на уредот, проверете дали бокалот стои цврсто во кукиштето на моторот.

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

1. Сензор против прелевање
2. Стаклен бокал
3. Сечила од не'ргосувачки челик
4. Грејач
5. Мотор и капак со безбедносна брава
6. Рачка
7. Копчиња за избор на начинот за работа
8. Приклучок за Вклучување/Исклучување



КОРИСТЕЊЕ НА ГОТВАЧОТ



КОПЧЕ "SOUP SMOOTH"

Можете да си подготвите хранливи пијалаци од сите видови на овошје и зеленчук. Постапката е следна:

- Додадете вода до нивото помеѓу горната и долната граница.
- Излупете го овошјето, отстранете го јадрото, насечете го на парчиња со големина помала од 1 см и додадете ги во стаклениот бокал.
- Поставете ја главата на уредот во правилна положба за загревање на бокалот, вклучете во штекерот и притиснете го копчето "SOUP SMOOTH". Контролната сијаличка ќе засвети.
- Уредот ќе ја загрева содржината и ќе ја меша 3 пати по ред.
- По завршената постапка ќе слушнете зуење.
- Исклучете го уредот од штекерот.

КОПЧЕ "SOUP CHUNKY"

- Додајте ги исчистените состојки во стаклениот бокал.
- Додадете вода до нивото помеѓу горната и долната граница.
- **Загревање:** кога програмата ќе започне, електричниот грејач ќе почне да работи со полна моќност.
- Кога температурата ќе достигне 98 °C, уредот ќе го повторува циклусот: мешање 10 минути – одмор 3 секунди.
- **Сечкање:** електричниот мотор ги движи сечилата на уредот. Овој програм ќе трае 30 мин.
- Кога постапката е завршена, електричниот грејач и моторот автоматски ќе се исклучат, уредот пак, ќе емитува звучно и светлосно предупредување.
- Исклучете го уредот од штекерот.

КОПЧЕ "SIMMER / BOIL" (Варење / Динстање)

- Оваа функција ви овозможува да зовриете вода или да си подгревате супа.
- Едноставно наполнете го бокалот помеѓу горната и долната граница и притиснете го копчето "SIMMER/BOIL".

КОПЧЕ "PULSE" (Пулсна функција)

- Оваа функција ви овозможува зготвената супа да ја измешате до саканата густина или да си подготвите хранливи овошни напитки.
- Накратко притиснете го копчето "SOUP SMOOTH".
- Потоа притиснете го копчето "PULSE", за да го вклучите уредот во режим на подготвеност.
- За да започне со мешање притиснете и држете го копчето "PULSE"
- Отпуштете го копчето ако сакате мешањето да запре.
- Содржината во бокалот можете да ја мешате и во кратки временски интервали (пулсно) со повеќекратно притискање на копчето "PULSE"

ВАЖНО

Секогаш почекајте работната постапка да се заврши пред да вклучите повторување, бидејќи во спротивно можете да ја изгорите содржината во бокалот. Исто постапувајте и во случај кога за време на работењето ќе снеса електричен напон.

ЧИСТЕЊЕ:

- Пред чистење исклучете го уредот од штекерот.
- Површината на уредот избришете ја со влажна крпа, а потоа и со мека и сува крпа.
- Пред отстранувањето на храната од сидовите на бокалот најпрво исклучете го уредот, додека за отстранување на храната пак користете дрвена рачка и шпатула со долга рачка.
- Стаклениот бокал не го мијте во машината за перење на садови. За чистење користете течност за миење на садови и топла вода.
- Не го мијте и не го потопувајте во вода горниот дел од уредот каде што се наоѓа електронскиот дел. Избришете го само со влажна крпа.

Внимание: Никогаш не потопувајте го уредот или кабелот во вода.

Сервисирање

За каква било поправка за време или по гаранцијата, контактирајте го овластениот сервисен центар и тие со задоволство ќе ви помогнат. Ако имате оштетен кабел за напојување, ве советуваме од безбедносни причини да го контактирате овластениот сервис, каде што истиот ќе го заменат.

ЗАБЕЛЕШКИ:

Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со ограничени физички или психички способности или со недостиг на искуство и знаење, освен ако се под надзор или ако се запознаени со упатства за употреба на апаратот од страна на лицето кое што е одговорно за нивната безбедност.

При заменувањето на приборот, исклучете го уредот и отстранете го кабелот од електричната мрежа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел: MC-800B

* Напон: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Греење моќност: 700-800W (макс)

* Моќност на моторот: 250 W

* Капацитет: 1.7 L (макс)

* Енергетската потрошувачка на исклучен на апарат: 0,44 W

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПОЈАВА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Млекото од соја е ретко	Премала количина на зрна Времето на натопување е предолго	Погрижете се да има доволна количина на зрна Не натопувајте ги зрната повеќе од 14 часа
Кога уредот ќе започне да работи, постојано се слуша зуење	Не работи сензорот за температура	Пратете го уредот на сервис
Електричниот мотор не работи	Не работи електричниот мотор или контролната плоча	Пратете го уредот на сервис
Изработката на млеко од соја трае предолго	Температурата на водата е прениска, помалку од 3 °C Напонот е пренизок, помалку од 200V	Употребувајте топла вода помеѓу 30-70 °C
Уредот не загрева	Не работи електричниот осигурувач или контролната плоча	Пратете го уредот на сервис
Кога ќе го вклучиме уредот, контролната сијаличка не свети	Приклучокот има слаб контакт Расипан е трансформаторот	Повторно вклучете го уредот или пратете го на сервис
Млекото од соја се прелева	Премногу вода, над горната граница	Количината на вода секогаш нека се наоѓа меѓу горната и долната граница

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

Udhëzime për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim janë për këtë pajisje. Ato përmbajnë informacion të rëndësishëm lidhur me fillimin e përdorimit dhe trajtimin e produktit.
- Lexoni udhëzimet e përdorimit me kujdes dhe plotësisht, veçanërisht udhëzimet e sigurisë, para se ta përdorni pajisjen. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve të përdorimit mund të rezultojë në lëndim serioz ose dëmtim të pajisjes.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe rregulloret në fuqi në Bashkimin Evropian.
- Jashtë vendit, respektoni gjithashtu rregulloret dhe ligjet e secilit vend.
- Ruani udhëzimet për përdorim për punë apo shfrytëzim të mëvonshëm. Nëse ua jepni pajisjen palëve të treta, në të njëjtën kohë duhet t'ua jepni edhe këto udhëzime për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Simbolet dhe fjalët paralajmëruese në vijim përdoren në udhëzimet për përdorim ose në pajisje:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol/fjalë paralajmëruese tregon rrezik të nivelit mesatar i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë me dëm material, vdekje ose lëndim serioz.



INFORMACION SHITESË!

Simboli jep informacion shtesë të dobishëm lidhur me përdorimin e pajisjes.



PARALAJMËRIM!

Prodhesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga mirëmbajtje dhe ndërhyrje joadekuata në pajisje me qëllim të zëvendësimit të pjesëve ose të modifikimit të pajisjes. Ndërhyrjet në pajisje mund të kryhen vetëm nga servis i autorizuar nga prodhuesi i pajisjes.



PARALAJMËRIM!

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të dhëna në këtë manual mund të rezultojë me goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

**PARALAJMËRIM!**

Në rast të përdorimit të pajisjes, kur pjesët metalike të saj vijnë në kontakt me energji elektrike të fshehur ose me kabllon e vetë elektrik (nëse është i vendosur), gjithmonë mbajeni pajisjen për dorezën plastike, izoluese.

PËRDORIMI I CAKTUAR

MC-800B është pajisje plotësisht e automatizuar dhe është aparat shtëpiak shumë praktik për të përgatitur lëngje, supa perimesh, qumësht nga soja, pure dhe pije vitaminoze. Aparatin e kontrollon mikro kompjuteri i cili kujdeset që i gjithë procesi të kryhet në mënyrë automatike. Kur e përdorni aparatin për përgatitjen e supës, i gjithë procesi prej ngrohjes, bluarjes e deri te zierja është i automatizuar. Vlera ushqyese e përbërjeve është zakonisht e lartë. Nëse i nxehim tepër, ato do t'i humbin proteinat. MC-800B përdor program adekuat për ngrohjen e supës me ndryshimin e sasisë së ujit dhe të rrymës elektrike. Në këtë mënyrë garantohet zierja optimale e supës e cila do t'i mbajë proteinat, do të përpunohet më mirë që më lehtë ta absorbojë organizmi i njeriut.

Thënë shkurt, MC-800B është mjet ndihmës i shkëlqyer për jetë të shëndetshme.

Pajisja është dizajnuar për përdorim shtëpiak dhe mjedise të ngjashme si:

- dyqane, zyra dhe zona të tjera pune nga personeli i kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe mjedise të tjera rezidenciale me mysafirë,
- mjedise që ofrojnë fjetje dhe mëngjes.

Ruani këto udhëzime me kujdes dhe jepjani përdoruesit të ardhshëm nëse është e nevojshme.

Para se ta filloni të përdorni pajisjen, është me rëndësi të lexoni dhe ndiqni udhëzimet, të cilat gjithashtu do të jenë të dobishme për përdorim të mëvonshëm.

Kushtoni vëmendje të veçantë pjesës që ka të bëjë me "sigurinë tuaj".

TË DHËNA TË RËNDËSISHME

Aparati është i dedikuar për përdorim edhe në amvisëri, jo vetëm për qëllime komerciale. Përdoren për përpunimin e ushqimit me sasi të përshtatshme për amvisëri. Udhëzimet për përdorim janë të përgatitura për shumë modele të aparatit. Sigurohuni që t'i ruani udhëzimet për përdorim nëse ka nevojë t'ia jepni përdoruesit e ardhshëm.

Para se të filloni të përdorni pajisjen, është me rëndësi t'i lexoni dhe ndiqni udhëzimet, të cilat gjithashtu do të jenë të dobishme për përdorim të mëvonshëm. .

Kushtoni vëmendje të veçantë pjesës që ka të bëjë me "sigurinë tuaj".

PËR SIGURINË TUAJ

- Pajisjen, përfshirë edhe kabllon, nuk duhet ta përdorin, luajnë ose mirëmbajnë fëmijët nën moshën 8 vjeç ose nga persona me aftësi të kufizuara pa mbikëqyrje. Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.
- Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët e moshës 0 deri 8 vjeç. Pajisja mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç nëse ata janë nën mbikëqyrje të vazhdueshme. Pajisja mund të përdoret nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurive, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose që ka marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kupton rreziqet.
- Pajisja mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurive, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kupton rreziqet përcjellëse.
- Fëmijët nën 8 vjeç nuk duhet të arrijnë pajisjen dhe kabllon lidhëse të saj.
- Pajisja nuk është dizajnuar për përdorim me kohëmatës të jashtëm ose telekomandë të veçantë.
- Vetëm një konektor adekuat mund të përdoret me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Për të mbrojtur nga goditja elektrike, mos e zhytni pajisjen, kabllon ose spinën në ujë ose ndonjë lëng tjetër.

- Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona të me aftësi të kufizuara të cilët nuk janë të mbikëqyrur. Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për tu siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen.
- Para pastrimit ose kur nuk përdoret, fiken pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta shkëputur, mbajeni spinën dhe nxirreni nga priza. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllo. Asnjëherë mos e bartni pajisjen duke e mbajtur për kablo.
- Kurrë mos e përdorni pajisjen me kablo, prizë ose çfarëdo dëmtimi tjetër.
- Mos lejoni që kabloja të varet mbi tehtë të tryezës, banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta. Mbajeni pajisjen larg nga ndezësit e gazit, ngrohësit elektrikë ose furrat.
- Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë. Mos e vendosni pajisjen në dërrasë ose sipërfaqe që nuk janë të sheshta.
- Mos u përpiqni ta riparoni ose çmontoni pajisjen. Nuk ka pjesë në pajisje që mund t'i zëvendësoni vetë. Kontaktoni një qendër servisini të autorizuar për riparim.
- Ruani pajisjen në hapësirë të mbyllur, të thatë, jashtë arritjes së fëmijëve.
- Mos e pastroni pajisjen me materiale të ashpra.
- Mos e përdorni pajisjen për qëllime të tjera nga ato të përshkruara në këtë manual.

PARALAJMËRIMET E VEÇANTA TË SIGURISË

- Pajisja nuk është e dizajnuar për t'u përdorur nga një pajisje e jashtme ose nga një telekomandë individuale.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë.
- Mos e mbushni tepër pajisjen.
- Mos e zhvendosni pajisjen gjatë funksionimit.
- Mos prekni pjesët lëvizëse.
- Mos e lini pajisjen të ndezur.
- Mos e hiqni enën ose mos i zëvendësoni pjesët shitesë pa e fikur më parë pajisjen ose përderisa pajisja është ende duke punuar.
- Mos prekni tehet. Nëse tehet ngecin, hiqni pajisjen nga priza dhe përdorni veglat e kuzhinës (p.sh. ndonjë dorezë kuzhine) për të hequr përbërësit që kanë ngecur midis teheve.

- Mos përdorni pjesë ose pajisje shtesë që nuk rekomandohen nga prodhuesi, pasi kjo mund të rezultojë në zjarr, goditje elektrike ose lëndim.
- Mos e përdorni pajisjen nëse kapaku nuk është e mbyllur mirë.
- Siguroni ventilim adekuat rreth pajisjes për të lejuar që avulli të largohet.
- Bokalli nxehet gjatë përdorimit. Mbajeni gjithmonë nga doreza.
- Para se të ndizni pajisjen, kontrolloni që mos të jetë bosh.
- Nëse pajisja punon kur nuk ka asgjë në të, tehet ose kushinetat e teheve mund të dëmtohen.
- Nuk mund të copëtoni mishin e papërpunuar me pajisjen.
- Sigurohuni që përmbajtja e enës të mos jetë shumë e trashë ose shumë e rëndë për motorin. Nëse konsideroni se motori është i mbingarkuar, ndaloni pajisjen dhe fshijeni ushqimin nga muret e enës me një shpatull të butë.

Para përdorimit të parë

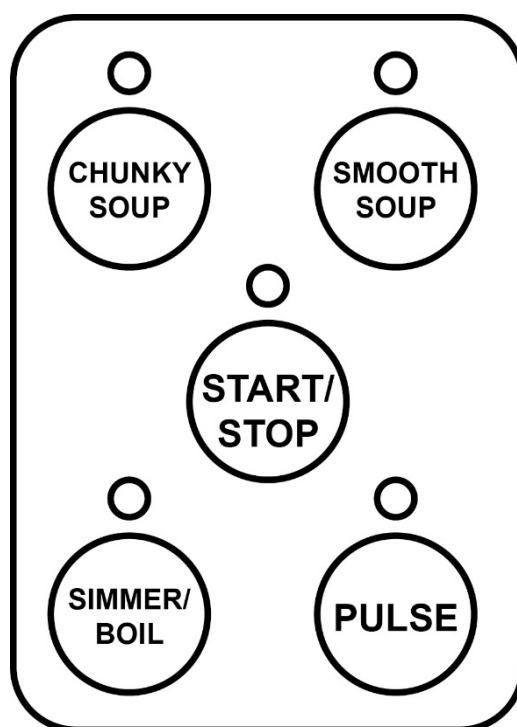
- Nxirrni me kujdes aparatin nga pakoja dhe largojeni gjithë ambalazhin.
- Para përdorimit të parë, lajeni bokallin dhe kapakun e tij me ujë të ngrohtë dhe me pak detergjent. Shpërlajeni bokallin dhe thajeni mirë.
- Para ndezjes së aparatit, kontrolloni se a është i vendosur fort bokalli në shtëpizën e motorit.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

1. Sensori kundër derdhjes
2. Bokall xhami
3. Tehe nga çeliku që nuk ndryshken
4. Ngrohës
5. Motor dhe kapak me bravë të sigurisë
6. Dorezë
7. Butona për zgjedhjen e mënyrës së punës
8. Buton për ndezje/fikje



PËRDORIMI



BUTONI "SOUP SMOOTH"

Mund të përgatitni pije ushqyese të të gjitha llojeve të pemëve e perimeve. Procedura është si vijon:

- Shtoni ujë deri te niveli ndërmjet kufirit të sipërm e të poshtëm.
- Qëroni frutën, largojeni gërdhajnë, bëjeni copa me madhësi më të vogël se 1 cm dhe shtoni në bokallin e xhamit.
- Vendoseni kokën e pajisje në pozitë të duhur për ngrohjen e bokallit, vendoseni në prizë dhe shtypeni butonin "SOUP SMOOTH". Drita e kontrollit do të shndrisë.
- Aparati do ta ngrohë përmbajtjen dhe do ta përziejë 3 herë me radhë.
- Pasi të kryhet procedura, do të dëgjoni një gumëzhimë.
- Hiqeni aparatin nga priza.

BUTONI "SOUP CHUNKY"

- Shtoni përbërësit e pastruar në bokallin e xhamit.
- Shtoni ujë deri te niveli ndërmjet kufirit të sipërm e të poshtëm.
- **Ngrohja:** kur të fillojë programi, ngrohësi elektrik do të fillojë të punojë me gjithë fuqinë që e ka.
- Kur temperatura të arrijë në 98 °C, aparati do ta përsërisë ciklin: përzierje 10 minuta – pushim 3 sekonda.
- **Prerja:** motori elektrik i vë në lëvizje tehet e aparatit. Ky program do të zgjasë 30 minuta.
- Kur përfundon procedura, ngrohësi elektrik dhe motori do të fiken automatikisht, ndërsa aparati do të emetojë paralajmërim me zë dhe me drita.
- Hiqeni aparatin nga priza.

BUTONI "SIMMER / BOIL" (Nxehje/ Zierje)

- Ky funksion ju mundëson që ta vloni ujin ose që ta nxehni supën.
- Thjeshtë mbusheni bokallin mes kufirit të poshtëm dhe të sipërm dhe shtypeni butonin "SIMMER/BOIL"

BUTONI "PULSE" (Funksioni i pulsit)

- Ky funksion ju mundëson që supën e përgatitur ta përziëni deri në dendësinë e dëshiruar ose që të përgatitni pije të ushqyeshme prej frutave.
- Shkurt, shtypeni butonin "SOUP SMOOTH"
- Pastaj shtypeni butonin "PULSE", që ta ndizni aparatin në regjimin e gatishmërisë.
- Që të fillojë me përzierje, shtypeni butonin "PULSE"
- Lëshojeni butonin nëse dëshironi që përzierja të ndalet.
- Përmbajtjen nga bokalli mund ta përziëni edhe në intervale të shkurtra kohore (pulsore) me shtypjen e shpeshtë të butonit "PULSE"

ME RËNDËSI

Gjithmonë pritni që procedura e punës të përfundojë para se të filloni përsëritjen, sepse në të kundërtën mund ta digjini përmbajtjen që gjendet në bokall. Ngjashëm veproni edhe në rastin kur gjatë punës ndërpritet rryma elektrike.

PASTRIMI:

- Para pastrimit, hiqeni aparatin nga priza dhe prisni që të ftohet plotësisht.
- Sipërfaqen e aparatit fshijeni me leckë të lagësht, pastaj me leckë të butë e të thatë.
- Para largimit të ushqimit nga muret e bokallit, në fillim fiken aparatin, ndërsa për largimin e ushqimit përdorni dorezë druri dhe shpatull me dorezë të gjatë.
- Bokallin e xhamit mos e lani në pjatolarëse. Për pastrim përdorni detergjent për larjen e enëve dhe ujë të ngrohtë.
- Mos e lani dhe mos e zhytni në ujë pjesën e sipërme të aparatit ku gjendet pjesa elektronike. Fshijeni vetëm me leckë të lagësht.

Kujdes: Kurrë mos e zhytni aparatin ose kabllon në ujë.

Ruajtja

Mbajeni pajisjen në një vend të sigurt, jashtë arritjes së fëmijëve.

Servisimi

Për çdo shërbim gjatë ose pas garancisë, kontaktoni një qendër të autorizuar servisimi dhe ata do të jenë të lumtur t'ju ndihmojnë. Nëse keni një kablo të dëmtuar, ju këshillojmë të kontaktoni një qendër të autorizuar servisimi për arsye sigurie, dhe ata do ta zëvendësojnë atë.

SHËNIME:

- Shkëputeni, çmontoni ose pastroni pajisjen para se ta lini atë pa mbikëqyrje.
- Kjo pajisje nuk është dizajnuar për përdorim nga persona (përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të reduktuara fizike ose mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurive, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë njohuri për përdorimin e pajisjes nga ndonjë person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga priza para se të zëvendësoni pjesët shtesë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Model: MC-800B

* Tensioni: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Fuqia e nxehjes: 700-800W (maksimum)

* Fuqia e motorit: 250 W

* Kapaciteti: 1.7 L (maksimum)

* Harxhimi energjetik e aparatit të fikur: 0,44 W

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

DUKURIA	SHKAKU	ZGJIDHJA
Qumështi i sojës është i hollë	Sasi e vogël e kokrrave Kohë e gjatë për njomje	Kujdesuni të keni sasi të mjaftueshme të kokrrave Mos i njomni kokrrat më gjatë se 14 orë
Kur pajisja fillon të punojë, pandërprerë dëgjohet gumëzhimë	Nuk punon sensori i temperaturës	Dërgojeni aparatin në servis
Nuk punon motori elektrik	Nuk punon motori elektrik ose pllaka kontrolluese	Dërgojeni aparatin në servis
Përpunimi i qumështit të sojës zgjatë shumë	Temperatura e ujit është shumë e ulët, më pak se 3 °C Tensioni është shumë i ulët, më pak se 200V	Përdorni ujë të nxehtë mes 30-70 °C
Aparati nuk nxehë	Nuk punon siguresa elektrike ose pllaka kontrolluese	Dërgojeni aparatin në servis
Kur e ndezim aparatin, drita e kontrollit nuk punon	Spina ka kontakt të dobët Transformatori është prishur	Futni prapë spinën në prizë ose dërgojeni në servis
Qumështi i sojës derdhet	Shumë ujë, mbi kufirin e sipërm	Sasia e ujit gjithmonë le të jetë në mes kufirit të sipërm e të poshtëm

DEKLARATA E GARANCISË

ALB-ZEUS Sh.p.k., Rr.Sabaudin Gabrani, Ish Reparti SMT-e, Njesia Bashkiake nr.6, Tirana, Albanija, deklaroon:

- Se garantojmë kualitetin, gjegjësisht funksionimin pa pengesa në afatin e garancisë, që rrjedh nga momenti i dorëzimit të mallit klientit.
- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë për kohën së riparimit.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vlerësim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendosë për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin, mirëmbajtje, pjesë rezervë dhe shtojca për aparate edhe për 3 vjet pas skadimit të afatit të garancisë
- Garanca vlen për rajonin e gjithë territorit të Republikës së Shqipërisë.

AFATI I GARANCISË

Lëshuesi i garancisë garanton për cilësinë apo funksionimin pa pengesa për afatin e garancisë prej **24 muajve**, që fillon të rrjedhë me rastin e dorëzimit të mallit përdoruesit. Në rast të përdorimit të prodhimit për qëllime profesionale apo komerciale, gjegjësisht për qëllime, që e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri, apo nëse aparatit e përdor personi, që në pajtim me legjislativin në fuqi nuk përcaktohet si konsumues, afati i garancisë është **12 muaj**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Në rast se në prodhimin e reklamuar nuk ka prishje, kemi të drejtë t'i llogarisim shpenzimet e diagnostikimit

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit që dalin nga përgjegjësia e shitësit për mangësitë e mallit.

KUSHTET PËR GARANCË JANË:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk është i dëmtuar mekanikisht;
- në produkt nuk ka ndërhyrë personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatit sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **ALB-ZEUS Sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

PËRFUNDIMI I GARANCISË:

Garanca nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, kokat për pe).

Garanca po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të rregullimit të gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike (thyerjet fizike), defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm të produktit, gjatë ndërhyrjes së paaautorizuar në aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat apo të lëngjeve, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë të rrymës elektrike, fuqisë madhore, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të prodhimit ose të pjesëve të tij si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatit në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'ua llogarisim shpenzimet për pastrim të aparatit, sipas çmimeve të distributorit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe në rast të ndërhyrjes që nuk janë kryer nga ana e servisit të autorizuar, garancia nuk vlen. Kjo garanci nuk i kufizon të drejtat tuaja ligjore.

Dorëzimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të ndarë të mbeturinave).



Ky simbol në produkt, në ambalazhin e tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta dorëzoni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do të ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në parandalimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave.

Më shumë informacione punën me këtë produkt si dhe me kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë prodhimin. Pajisjet mbetura elektrike dhe elektronike mund t'ia dorëzoni gratis distributorit, menjëherë pasi ta fitoni sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike.

Në pajtim me Direktivën nr. 2012/19/Be pajisjet elektrike që nuk janë më në përdorim dhe në pajtim me **Direktivën 2006/66/Es** akumulatorët / bateritë e prishura apo të vjetruara duhet të mbledhen veçmas dhe të riciklohen në mënyrë të këndshme për mjedisin.

Për gabimet e mundshme të shtypit, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCISË

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESË	KONTAKT
ALB-ZEUS Sh.p.k.  www.ozone.com.al	 Rr. Sabaudin Gabrani, Ish Rep.Smt-se, Kodi Postar 1027, Tirana, Albania	 + 355 67 207 77 74  info@elektron.al

Informacioni i klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresë	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuksi
Data e dorëzimit/fillimit të vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit /-es

Udhëzime për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim janë për këtë pajisje. Ato përmbajnë informacion të rëndësishëm lidhur me fillimin e përdorimit dhe trajtimin e produktit.
- Lexoni udhëzimet e përdorimit me kujdes dhe plotësisht, veçanërisht udhëzimet e sigurisë, para se ta përdorni pajisjen. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve të përdorimit mund të rezultojë në lëndim serioz ose dëmtim të pajisjes.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe rregulloret në fuqi në Bashkimin Evropian.
- Jashtë vendit, respektoni gjithashtu rregulloret dhe ligjet e secilit vend.
- Ruani udhëzimet për përdorim për punë apo shfrytëzim të mëvonshëm. Nëse ua jepni pajisjen palëve të treta, në të njëjtën kohë duhet t'ua jepni edhe këto udhëzime për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Simbolet dhe fjalët paralajmëruese në vijim përdoren në udhëzimet për përdorim ose në pajisje:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol/fjalë paralajmëruese tregon rrezik të nivelit mesatar i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë me dëm material, vdekje ose lëndim serioz.



INFORMACION SHITESË!

Simboli jep informacion shtesë të dobishëm lidhur me përdorimin e pajisjes.



PARALAJMËRIM!

Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga mirëmbajtje dhe ndërhyrje joadekuata në pajisje me qëllim të zëvendësimit të pjesëve ose të modifikimit të pajisjes. Ndërhyrjet në pajisje mund të kryhen vetëm nga servis i autorizuar nga prodhuesi i pajisjes.



PARALAJMËRIM!

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të dhëna në këtë doracak mund të rezultojë me goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

**PARALAJMËRIM!**

Në rast të përdorimit të pajisjes, kur pjesët metalike të saj vijnë në kontakt me energji elektrike të fshehur ose me kabllon e vetë elektrik (nëse është i vendosur), gjithmonë mbajeni pajisjen për dorezën plastike, izoluese.

PËRDORIMI I CAKTUAR

MC-800B është pajisje plotësisht e automatizuar dhe është aparat shtëpiak shumë praktik për të përgatitur lëngje, supa perimesh, qumësht nga soja, pure dhe pije vitaminoze. Aparatin e kontrollon mikro kompjuteri i cili kujdeset që i gjithë procesi të kryhet në mënyrë automatike. Kur e përdorni aparatin për përgatitjen e supës, i gjithë procesi prej ngrohjes, bluarjes e deri te zierja është i automatizuar. Vlera ushqyese e përbërjeve është zakonisht e lartë. Nëse i nxehim tepër, ato do t'i humbin proteinat. MC-800B përdor program adekuat për ngrohjen e supës me ndryshimin e sasisë së ujit dhe të rrymës elektrike. Në këtë mënyrë garantohej zierja optimale e supës e cila do t'i mbajë proteinat, do të përpunohet më mirë që më lehtë ta absorbojë organizmi i njeriut.

Thënë shkurt, MC-800B është mjet ndihmës i shkëlqyer për jetë të shëndetshme.

Pajisja është dizajnuar për përdorim shtëpiak dhe mjedise të ngjashme si:

- dyqane, zyra dhe zona të tjera pune nga stafi i kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe mjedise të tjera ku akomodohen mysafirë,
- mjedise që ofrojnë fjetje dhe mëngjes.

Ruani këto udhëzime me kujdes dhe jepjani përdoruesit të ardhshëm nëse është e nevojshme.

Para se të filloni ta përdorni pajisjen, është me rëndësi t'i lexoni dhe ndiqni udhëzimet, të cilat gjithashtu do të jenë të dobishme për përdorim të mëvonshëm.

Kushtoni vëmendje të veçantë pjesës që ka të bëjë me "sigurinë tuaj".

TË DHËNA TË RËNDËSISHME

Aparati është i dedikuar për përdorim edhe në amvisëri, jo vetëm për qëllime komerciale. Përdoren për përpunimin e ushqimit me sasi të përshtatshme për amvisëri. Udhëzimet për përdorim janë të përgatitura për shumë modele të aparatit. Sigurohuni që t'i ruani udhëzimet për përdorim nëse ka nevojë t'ia jepni përdoruesit e ardhshëm.

Para se të filloni të përdorni pajisjen, është me rëndësi t'i lexoni dhe ndiqni udhëzimet, të cilat gjithashtu do të jenë të dobishme për përdorim të mëvonshëm. .

Kushtoni vëmendje të veçantë pjesës që ka të bëjë me "sigurinë tuaj".

PËR SIGURINË TUAJ

- Pajisjen, përfshirë edhe kabllon, nuk duhet ta përdorin, të luajnë me të ose mirëmbajnë fëmijët nën moshën 8 vjeç ose nga persona me aftësi të kufizuara pa mbikëqyrje. Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.
- Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët e moshës 0 deri 8 vjeç. Pajisja mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç nëse ata janë nën mbikëqyrje të vazhdueshme. Pajisja mund të përdoret nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurive, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose që ka marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kupton rreziqet.
- Pajisja mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurive, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kupton rreziqet përcjellëse.
- Fëmijët nën 8 vjeç nuk duhet të arrijnë pajisjen dhe kabllon lidhëse të saj.
- Pajisja nuk është dizajnuar për përdorim me kohëmatës të jashtëm ose telekomandë të veçantë.
- Vetëm një konektor adekuat mund të përdoret me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Për të mbrojtur nga goditja elektrike, mos e zhytni pajisjen, kabllon ose spinën në ujë ose ndonjë lëng tjetër.

- Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona të me aftësi të kufizuara të cilët nuk janë të mbikëqyrur. Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për tu siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen.
- Para pastrimit ose kur nuk përdoret, fiken pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta shkëputur, mbajeni spinën dhe nxirreni nga priza. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon. Asnjëherë mos e bartni pajisjen duke e mbajtur për kablo.
- Kurrë mos e përdorni pajisjen me kablo, prizë ose çfarëdo dëmtimi tjetër.
- Mos lejoni që kabloja të varet mbi tehtë të tryezës, banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta. Mbajeni pajisjen larg nga ndezësit e gazit, ngrohësit elektrikë ose furrat.
- Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë. Mos e vendosni pajisjen në dërrasë ose sipërfaqe që nuk janë të sheshta.
- Mos u përpiqni ta riparoni ose çmontoni pajisjen. Nuk ka pjesë në pajisje që mund t'i zëvendësoni vetë. Kontaktoni një qendër servisini të autorizuar për riparim.
- Ruani pajisjen në hapësirë të mbyllur, të thatë, jashtë arritjes së fëmijëve.
- Mos e pastroni pajisjen me materiale të ashpra.
- Mos e përdorni pajisjen për qëllime të tjera nga ato të përshkruara në këtë doracak.

PARALAJMËRIMET E VEÇANTA TË SIGURISË

- Pajisja nuk është e dizajnuar për t'u përdorur nga një pajisje e jashtme ose nga një telekomandë individuale.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë.
- Mos e mbushni tepër pajisjen.
- Mos e zhvendosni pajisjen gjatë funksionimit.
- Mos prekni pjesët lëvizëse.
- Mos e lini pajisjen të ndezur.
- Mos e hiqni enën ose mos i zëvendësoni pjesët shitesë pa e fikur më parë pajisjen ose përderisa pajisja është ende duke punuar.
- Mos prekni tehet. Nëse tehet ngecin, hiqni pajisjen nga priza dhe përdorni veglat e kuzhinës (p.sh. ndonjë dorezë kuzhine) për të hequr përbërësit që kanë ngecur midis teheve.

- Mos përdorni pjesë ose pajisje shtesë që nuk rekomandohen nga prodhuesi, pasi kjo mund të rezultojë në zjarr, goditje elektrike ose lëndim.
- Mos e përdorni pajisjen nëse kapaku nuk është e mbërthyer mirë.
- Siguroni ventilim adekuat rreth pajisjes për të lejuar që avulli të largohet.
- Bokalli nxehet gjatë përdorimit. Mbajeni gjithmonë nga doreza.
- Para se të ndizni pajisjen, kontrolloni që mos të jetë bosh.
- Nëse pajisja punon kur nuk ka asgjë në të, tehet ose kushinetat e teheve mund të dëmtohen.
- Nuk mund të copëtoni mishin e papërpunuar me pajisjen.
- Sigurohuni që përmbajtja e enës të mos jetë shumë e trashë ose shumë e rëndë për motorin. Nëse mendoni se motori është i mbingarkuar, ndaloni pajisjen dhe fshijeni ushqimin nga muret e enës me një lopatëz të butë.

Para përdorimit të parë

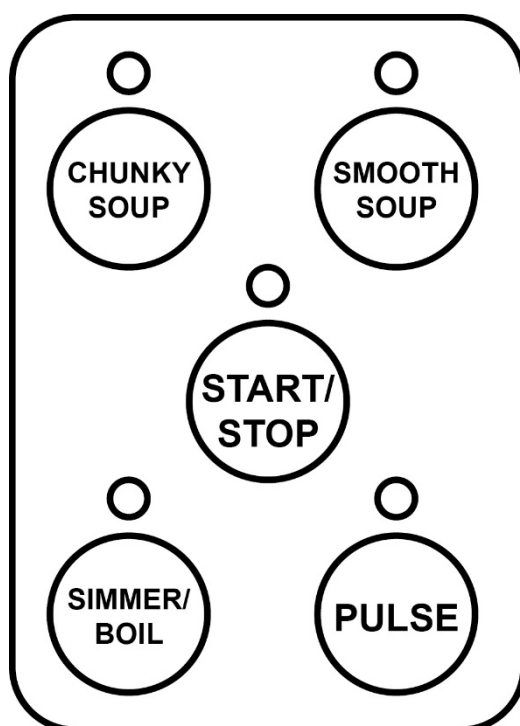
- Nxirrni me kujdes aparatin nga pakoja dhe largojeni gjithë ambalazhin.
- Para përdorimit të parë, lajeni bokallin dhe kapakun e tij me ujë të ngrohtë dhe me pak detergjent. Shpërlajeni bokallin dhe thajeni mirë.
- Para kyçjes së aparatit, kontrolloni se a është i përforcuar mirë bokalli në shtëpizën e motorit.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

1. Sensori kundër derdhjes
2. Bokall xhami
3. Tehe nga çeliku që nuk ndryshken
4. Ngrohës
5. Motor dhe kapak me bravë të sigurisë
6. Dorezë
7. Butona për zgjedhjen e mënyrës së punës
8. Buton për ndezje/fikje



PËRDORIMI



BUTONI "SOUP SMOOTH"

Mund të përgatitni pije ushqyese të të gjitha llojeve të pemëve e perimeve. Procedura është si vijon:

- Shtoni ujë deri te niveli ndërmjet kufirit të sipërm e të poshtëm.
- Qëroni frutën, largojeni gërdhajnë, bëjeni copa me madhësi më të vogël se 1 cm dhe shtoni në bokallin e xhamit.
- Vendoseni kokën e pajisje në pozitë të duhur për ngrohjen e bokallit, vendoseni në prizë dhe shtypeni butonin "SOUP SMOOTH". Drita e kontrollit do të shndrisë.
- Aparati do ta ngrohë përmbajtjen dhe do ta përziejë 3 herë me radhë.
- Pasi të kryhet procedura, do të dëgjoni një gumëzhimë.
- Hiqeni aparatin nga priza.

BUTONI "SOUP CHUNKY"

- Shtoni përbërësit e pastruar në bokallin e xhamit.
- Shtoni ujë deri te niveli ndërmjet kufirit të sipërm e të poshtëm.
- **Ngrohja:** kur të fillojë programi, ngrohësi elektrik do të fillojë të punojë me gjithë fuqinë që e ka.
- Kur temperatura të arrijë në 98 °C, aparati do ta përsërisë ciklin: përzierje 10 minuta – pushim 3 sekonda
- **Prerja:** motori elektrik i vë në lëvizje tehet e aparatit. Ky program do të zgjasë 30 minuta.
- Kur përfundon procedura, ngrohësi elektrik dhe motori do të fiken automatikisht, ndërsa aparati do të emetojë paralajmërim me zë dhe me drita.
- Hiqeni aparatin nga priza

BUTONI "SIMMER / BOIL" (Nxehje/ Zierje)

- Ky funksion ju mundëson që ta vloni ujin ose që ta nxehni supën.
- Thjeshtë mbusheni bokallin mes kufirit të poshtëm dhe të sipërm dhe shtypeni butonin "SIMMER/BOIL"

BUTONI "PULSE" (Funksioni i pulsit)

- Ky funksion ju mundëson që supën e përgatitur ta përziëni deri në dendësinë e dëshiruar ose që të përgatitni pije të ushqyeshme prej frutave.
- Shkurt, shtypeni butonin "SOUP SMOOTH"
- Pastaj shtypeni butonin "PULSE", që ta ndizni aparatin në regjimin e gatishmërisë.
- Që të fillojë me përzierje, shtypeni butonin "PULSE"
- Lëshojeni butonin nëse dëshironi që përzierja të ndalet.
- Përmbajtjen nga bokalli mund ta përziëni edhe në intervale të shkurtra kohore (pulsore) me shtypjen e shpeshtë të butonit "PULSE"

ME RËNDËSI

Gjithmonë pritni që procedura e punës të përfundojë para se të filloni përsëritjen, sepse në të kundërtën mund ta digjini përmbajtjen që gjendet në bokall. Ngjashëm veproni edhe në rastin kur gjatë punës ndërpritet rryma elektrike.

PASTRIMI:

- Para pastrimit, hiqeni aparatin nga priza dhe prisni që të ftohet plotësisht.
- Sipërfaqen e aparatit fshijeni me leckë të lagësht, pastaj me leckë të butë e të thatë.
- Para largimit të ushqimit nga muret e bokallit, në fillim fiken aparatin, ndërsa për largimin e ushqimit përdorni dorezë druri dhe lopatëz me dorezë të gjatë.
- Bokallin e xhamit mos e lani në pjatolarëse. Për pastrim përdorni detergjent për larjen e enëve dhe ujë të ngrohtë.
- Mos e lani dhe mos e zhytni në ujë pjesën e sipërme të aparatit ku gjendet pjesa elektronike. Fshijeni vetëm me leckë të lagësht.

Kujdes: Kurrë mos e zhytni aparatin ose kabllon në ujë.

Ruajtja

Mbajeni pajisjen në një vend të sigurt, jashtë arritjes së fëmijëve.

Servisimi

Për çdo shërbim gjatë ose pas garancisë, kontaktoni një qendër të autorizuar servisimi dhe ata do të jenë të lumtur t'ju ndihmojnë. Nëse keni një kablo të dëmtuar, ju këshillojmë të kontaktoni një qendër të autorizuar servisimi për arsye sigurie, dhe ata do ta zëvendësojnë atë.

SHËNIME:

- Shkëputeni, çmontoni ose pastroni pajisjen para se ta lini atë pa mbikëqyrje.
- Kjo pajisje nuk është dizajnuar për përdorim nga persona (përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të reduktuara fizike ose mendore, ose me mungesë të përvojës dhe njohurive, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë njohuri për përdorimin e pajisjes nga ndonjë person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga priza para se të zëvendësoni pjesët shtesë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Model: MC-800B

* Tensioni: 220-240V ~ 50/60Hz.

* Fuqia e nxehjes: 700-800W (maksimum)

* Fuqia e motorit: 250 W

* Kapaciteti: 1.7 L (maksimum)

* Harxhimi energjetik e aparatit të fikur: 0,44 W

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

DUKURIA	SHKAKU	ZGJIDHJA
Qumështi i sojës është i hollë	Sasi e vogël e kokrrave Kohë e gjatë për njomje	Kujdesuni të keni sasi të mjaftueshme të kokrrave Mos i njomni kokrrat më gjatë se 14 orë
Kur pajisja fillon të punojë, pandërprerë dëgjohet gumëzhimë	Nuk punon sensori i temperaturës	Dërgojeni aparatën në servis
Nuk punon motori elektrik	Nuk punon motori elektrik ose pllaka kontrolluese	Dërgojeni aparatën në servis
Përpunimi i qumështit të sojës zgjatë shumë	Temperatura e ujit është shumë e ulët, më pak se 3 °C Tensioni është shumë i ulët, më pak se 200V	Përdorni ujë të nxehtë mes 30-70 °C
Aparati nuk nxehë	Nuk punon siguresa elektrike ose pllaka kontrolluese	Dërgojeni aparatën në servis
Kur e ndezim aparatën, drita e kontrollit nuk punon	Spina ka kontakt të dobët Transformatori është prishur	Futni prapë spinën në prizë ose dërgojeni në servis
Qumështi i sojës derdhet	Shumë ujë, mbi kufirin e sipërm	Sasia e ujit gjithmonë le të jetë në mes kufirit të sipërm e të poshtëm

DEKLARATA E GARANCISË

Aktiv sh.p.k., Rruga Jasharajve, 13000 Drenas, Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë gjatë kohës së riparimit. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga punëtorja e autorizuar për servisim, ndërsa në rastin kur është dërguar për riparim nëpër shitore, tre ditë pune më vonë.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vendim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendos për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve për një periudhë më të vogël që është paraparë nga ana e ligjit.
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe preardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga dorëzimi i mallit të konsumatori. Nëse produkti përdoret për qëllime profesionale ose komerciale, të cilët e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri ose nëse aparatit e përdor personi i cili sipas dispozitave ligjore nuk është i përcaktuar si konsumator, afati i garancisë vlen **6 muaj**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i logarisim harxhimet e shkaktuara për diagnostifikim.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatit sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojnë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **Aktiv sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, akumulatorët).

Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatit në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkujmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESA	KONTAKT
Aktiv sh.p.k.	 Rruga Jasharajve, 13000 Drenas, Kosovë	 +383 38 585 345 +383 44 506 400  info@aktiv-ks.com

Informacioni i klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresa	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuesi
Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Használati utasítás

- Ez a használati utasítás erre az készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítás követésének mulasztása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartania az egyes országok előírásait és törvényeit is.
- Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, adja át neki a használati utasítást is.

A szimbólumok magyarázata

A következő szimbólumok és figyelmeztető szavak találhatóak a használati utasításban vagy a készüléken:



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó közepes kockázatú veszélyt jelent, amelyet, ha nem kerülnek el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



MEGJEGYZÉS!

A szimbólum hasznos kiegészítő információkat tartalmaz a készülék használatával kapcsolatban.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem vonható felelősségre, a készülék helytelen használatából, helytelen karbantartásából és a készüléken történő alkatrész csere vagy módosítás célú beavatkozásokból eredő károkért. Csak a gyártó által felhatalmazott javítóműhely végezhet munkákat a készüléken.



FIGYELMEZTETÉS!

A használati utasításban leírt utasítások és figyelmeztetések követésének elmulasztása, áramütést, tüzet és/vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

Ha a készülék használatakor, annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetőkkel vagy saját tápkábelével (ha az beépített), a készüléket mindig tartsa a műanyag, szigetelt fogantyúját fogva.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az MC-800B, egy teljesen automatizált, nagyon praktikus háztartási készülék, gyümölcsle, zöldségleves, szójatej, pürék és vitamitalok készítésére. A készüléket mikroszámítógép vezérli, amely biztosítja, hogy a teljes folyamat automatikusan zajlik. Amikor a készüléket leves készítésére használja, az egész folyamat a melegítéstől, az aprításon át, egészen a forralásig automatizált. Az összetevők tápértéke általában magas. Túlmelegítés esetén a fehérje elveszti az értékét. Az MC-800B mennyiségtől függő programot használ a leves főzéséhez. Így biztosítható, hogy a leves optimálisan főtt és emulgeált legyen, és megtartsa a saját fehérjéit, amelyet az emberi szervezet így jobban felszív.

A készülék rendeltetése háztartásban és hasonló környezetekben történő használat, mint például:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkaterületekben a konyhai személyzet által,
- gazdaságokban,
- szállodákban, motelekben és egyéb lakókörnyezetekben a vendégek által,
- olyan környezetben, ahol hálást és reggelit kínálnak.

Gondosan őrizze meg ezt a használati utasítást, és szükség esetén adja át a következő felhasználónak. A készülék használatának megkezdése előtt fontos elolvasni és betartani az utasításokat, amelyek későbbi használatra is hasznosak lehetnek. Fordítson különös figyelmet a „Saját biztonsága érdekében” című szakaszra.

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- A készülék és tápkábelének, használata, karbantartása vagy játékként alkalmazása, 8 évesnél fiatalabb gyerekeknek vagy arra alkalmatlan személyeknek, felügyelet nélkül, tilos. Soha ne hagyja hozzáférhetően a készüléket, felügyelet nélkül.

- A készüléket 0 és 8 éves közötti gyerekek nem használhatják. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek is csak akkor használhatják, ha állandó felügyelet alatt állnak. Csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és ha értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha részesültek a biztonságos használatra vonatkozó utasításokban és értik a használattal kapcsolatos kockázatokat.
- A készülék és a tápkábele, 8 évesnél fiatalabb gyerekek által elérhetetlennek kell, hogy legyenek.
- A készülék nem rendeltetett külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő használatra.
- A készülékhez csak megfelelő csatlakozóaljzat használható.
- A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik felügyelet mellett.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelét vagy a hálózati csatlakozót vízbe, vagy bármilyen más folyadékba.
- A készülék használata gyerekeknek vagy arra alkalmatlan személyeknek, felügyelet nélkül, tilos. Soha ne hagyja hozzáférhetően a készüléket, felügyelet nélkül.
- Gyerekekre muszáj felügyelni, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Tisztítás előtt, vagy ha nem használja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatról. Ahhoz, hogy kihúzza a készüléket, fogja meg a hálózati csatlakozót és húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatról. Soha ne húzzon a tápkábelt fogva. Soha ne hordozza a készüléket, annak tápkábelén fogva.
- Ne működtesse a készüléket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült, vagy ha bármilyen más sérülés létezik.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, és óvja forró felületekkel történő érintkezéstől. Ne helyezze a készüléket gázégők, elektromos fűtőtestek vagy sütők közelébe.

- A készüléket mindig síkfelületre helyezze. Ne helyezze a készüléket deszkákra vagy egyenetlen felületre.
- Ne próbálja javítani vagy szétszerelni a készüléket. A készüléken nincs olyan alkatrész, amelyet saját maga kicserélhetne. Javítások végett forduljon hivatalos szervizhez.
- Tárolja a készüléket zárt és száraz helyen, gyerekek hozzáférhetőségén kívül.
- Ne tisztítsa a készüléket durva felületű anyagokkal.
- Ne használja a készüléket a használati utasításban leírt rendeltetési céloktól eltérően.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék nem rendeltetett külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő használatra.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben.
- Ne nyúljon mozgó alkatrészekhez.
- Ne hagyja a készüléket a hálózati aljzathoz csatlakoztatva.
- Ne távolítsa el a mérőpoharat, és ne próbálja kicserélni a tartozékokat anélkül, hogy kihúzná a készüléket a hálózathoz, vagy amíg a készülék még mindig működik.
- Ne nyúljon a késekhez. Ha a kések elakadnak, húzza ki a tápkábelt az elektromos csatlakozóaljzathoz, és konyhai eszközzel (pl. spatula fogantyúval) távolítsa el a késeket akadályozó összetevőket.
- Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat vagy segédeszközöket, mert az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a fedél nincs biztonságosan elzárva.
- A gőz hevének elvezetéséhez, biztosítson megfelelő légáramlást a készülék körül.
- Az edény használat közben felforrósodik. Mindig a fogantyúnál fogva fogja meg.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az edény nem üres.
- Ha a készüléket üresen működteti, megsérülhet a vágószerszám csapágyazása.
- A készülékkel nem vághat nyers húst.

- Ügyeljen arra, hogy az edény tartalma ne legyen túl sűrű vagy túl nehéz a motor számára. Ha úgy érzi, hogy a motor túlterhelt, állítsa le a készüléket, és puha spatulával távolítsa el az ételt a kancsó faláról.

Az első használat előtt

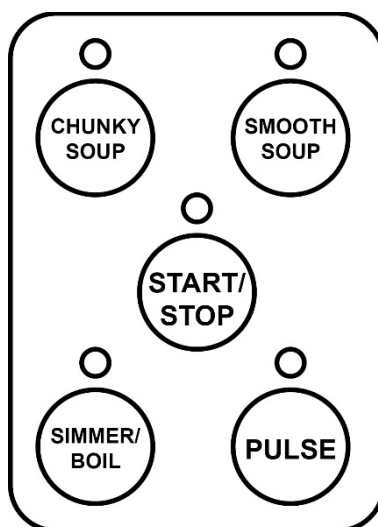
- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolást.
- Az első használat előtt mossa le az edényt és annak fedelét meleg vízzel, némi mosószerrel. Öblítse le az edényt és szárítsa meg alaposan.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az edény stabilan áll a motorházon.
- Az első használat előtt olvassa el a használati utasítást.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

1. Kiömlést akadályozó érzékelő
2. Üveg edény
3. Rozsdamentes acél kések
4. Fűtő részleg
5. Motor és biztonsági zárral ellátott fedél
6. Fogantyú
7. Üzemmódválasztó gombok
8. Be / Ki kapcsoló



A FŐZŐ HASZNÁLATA



„SMOOTH SOUP“ GOMB

Tápláló italok készíthetők mindenféle gyümölcsből és zöldségből. Az eljárás a következő:

- Öntsön vizet a felső és az alsó határ közötti szintig.
- Hámozza meg a gyümölcsöt, távolítsa el a középső részét, aprítsa fel 1 cm-nél kisebb darabokra és adja hozzá az edényben lévő vízhez.
- Zárja le a fedelet a főzéshez megfelelő módon, dugja be a tápkábel a csatlakoztatóaljzatba, és nyomja meg a "SMOOTH SOUP" gombot. Az ellenőrző lámpa bekapcsolódik
- A készülék felmelegíti és keveri a tartalmat háromszor egymás után
- Az eljárás befejezte után zümmögő hangot fog hallani
- Húzza ki a készülék tápkábelét a csatlakoztatóaljzathoz

„CHUNKY SOUP“ GOMB

- Tegye a megtisztított hozzávalókat az üvegedénybe
- Öntsön vizet a felső és az alsó határ közötti szintig
- **Főzés:** a program kezdetével bekapcsolódik az elektromos fűtés teljes teljesítménnyel
- Amikor a hőmérséklet eléri a 98°C-t, a készülék 10 percig ismétli a keverés - 3 másodper szünet ciklust
- **Aprítás:** az elektromos motor hajtja a vágó szerszámot. Ez a program 30 percig tart
- Amikor a folyamat befejeződött, az elektromos fűtés és a motor automatikusan kikapcsol, és a készülék hang- és fény jelzést ad
- Húzza ki a készülék tápkábelét a csatlakoztatóaljzathoz

„SIMMER / BOIL“ GOMB (főzés / forralás)

- Ez a funkció víz forralást vagy leves melegítést lehetővé tesz
- Egyszerűen tölts fel az edényt az a felső és az alsó határ közötti szintig, és nyomja meg a „SIMMER / BOIL” gombot

„PULSE” GOMB (impulzus funkció)

- Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a főtt levest a kívánt sűrűségig keverje, vagy tápláló gyümölcsitalokat készítsen
- Nyomja meg röviden a „SMOOTH SOUP” gombot
- Ezután nyomja meg a „PULSE” gombot a készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához
- Folyamatos keveréshez nyomja meg és tartsa nyomva a "PULSE" gombot
- A keverés leállításához engedje el a gombot.
- Az edény tartalmát rövid időközökben (impulzusokban) is keverheti a "PULSE" gomb többször ismételt megnyomásával.

FONTOS

Mindig várja meg, amíg a munkafolyamat befejeződik, mielőtt esetleges ismétlést kezdeményez, különben odaégetheti az edény tartalmát. Tegye ugyanezt, ha működés közben áramszünet történik.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt, mindig húzza ki a tápkábelt a csatlakoztatóaljzatból, és hagyja a készüléket kihűlni.
- A készülék burkolatát tisztítsa nedves, puha ruhával. Ne használjon agresszív vegyületeket a tisztításhoz.
- Legyen óvatos, amikor a vágószerszám éles széléivel érintkezik.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt ki akarná kaparni az ételt az edény faláról, és használjon fakanalat vagy egy hosszú fogantyúval ellátott spatulát.
- Ne mossa az üvegedényt mosogatógépben. A tisztításhoz használjon mosogatószer és forró vizet.
- A készülék felső részét, ahol az elektronikus vezérlés található, soha merítse vízbe és ne mossa vízzel. Törölje le nedves ruhával.

Figyelem: Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a tápkábelt.

Tárolás

A készüléket tartsa biztonságos helyen, gyermekektől elzárva.

Szervizelés

Bármilyen, a garancia időtartama alatt, vagy után szükséges szervizeléshez, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, és ők szívesen segítenek Önnek. Ha sérült a tápkábel, javasoljuk, hogy biztonsági okokból forduljon a hivatalos szervizközpontunk egyikéhez, ahol kicserélik.

MEGJEGYZÉSEK:

1. A készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül. Tartozékok cseréje vagy tisztítása előtt, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból.
2. A szerszám használata nem csökkent mozgás, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyeknek (beleértve gyerekeket) rendeltetett, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy utasítja őket a készülék működtetésében és használatában.

Jelenségek, okok és megoldások

JELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A szójatej ritka	Nem elegendő a szemek mennyisége Az áztatási idő túl hosszú	Győződjön meg, hogy van elegendő gabona szemcse Ne áztassa a gabonát 14 óránál tovább
Amikor a készülék elkezdi működni, folyamatosan bűg	A hőmérséklet -érzékelő nem működik	A készüléket szervizbe kell vinni
Az elektromos motor nem működik	Az elektromos motor vagy a vezérlőtábla nem működik	A készüléket szervizbe kell vinni
A szójatej elkészítése túl sokáig tart	A víz hőmérséklete túl alacsony, 3°C alatt A feszültség túl alacsony, 200 V alatt	Használjon meleg vizet 30-70°C között
A készülék nem melegszik fel	Az elektromos biztosíték vagy a vezérlőtábla nem működik	A készüléket szervizbe kell vinni
Amikor a készüléket csatlakoztatjuk, az ellenőrző lámpa nem világít	A csatlakozódugó rosszul érintkezik A transzformátor hibás	Kapcsolja be újra a készüléket, vagy vigye szervizbe
A szójatej kicsordul	Túl sok a víz, a felső határszint felett	A vízmennyiséget mindig a felső és alsó határ között kell adagolni

MŰSZAKI ADATOK

Modell: MC-800B

- * Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50 / 60Hz.
- * Fűtés teljesítmény: 700-800W (max)
- * Motor teljesítmény: 250W
- * Űrtartalom: 1,7 L (max.)
- * Energia fogyasztás kikapcsolt készülék esetén: 0,44 W

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.
Adószám: 13085904-2-10, Cégbélyegzőszám: 10-09-025558
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 100 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Instructions for use

- These operating instructions apply to this device. They contain important information about the start of use and handling of the product.
- Read the operating instructions, especially the safety instructions, carefully and completely before using the device. Failure to follow these operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- The operating instructions are based on the standards and regulations in force in the European Union.
- Abroad, also comply with the regulations and laws of each country.
- Save the operating instructions for later use. If you give the device to third parties, you must also give them these operating instructions at the same time.

Explanation of signs

The following symbols and warning words are used in the operating instructions or on the device:



WARNING!

This warning symbol / word indicates a medium risk hazard which, if not avoided, could result in property damage, death or serious injury.



FOOTNOTE!

The symbol provides useful additional information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the device, improper maintenance and tampering with the device in order to replace parts or modify it. Interventions on the device may only be carried out by an authorized service center of the device manufacturer.



WARNING

Failure to follow the instructions and warnings given in this manual may result in electric shock, fire and / or even serious injury.

**WARNING**

When using the device where its metal parts may come into contact with hidden electrical conductors or with its own electrical cable (if installed), always hold the device by the plastic, insulating handle.

INTENDED USE

The MC-800B, a fully automated device, is a very practical home appliance for making juice, vegetable soups, soy milk, purees and vitamin drinks. The appliance is controlled by a microcomputer, which ensures that the entire cooking process is carried out automatically. When you use the appliance for soup preparation, the whole process from heating, chopping to boiling is automated. The nutritional value of the ingredients is usually high. If overheated, the proteins will be lost.

The MC-800B uses an appropriate soup heating program in relation to the amount of water and electricity. This ensures that the soup is cooked optimally and retains all its proteins, which are better absorbed by the human body.

The appliance is intended for household use and similar environments such as:

- shops, offices and other work areas by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential environments by guests,
- environments that offer bed and breakfast.

Save these instructions carefully and pass them on to the next user if necessary.

Before you start using your appliance, it is important that you read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay special attention to the section dealing with "Your safety".

FOR YOUR SAFETY

- The appliance, including the cable, must not be used, played with or maintained by children under the age of 8 or by unsupervised persons with reduced capabilities. Never leave the device unattended.

- The appliance must not be used by children between 0 and 8 years of age. The appliance can be used by children older than 8 years if they are under constant supervision. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions for safe use and understand the associated risks.
- The appliance may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions for safe use and understand the associated risks.
- The appliance and its connecting cord must not be reached by children under 8 years of age.
- The appliance is not intended for use with an external timer or a separate remote control.
- Only a suitable connector can be used with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and under supervision.
- To protect against electric shock, do not immerse the appliance, cable, or plug in water or any other liquid.
- The appliance must not be used by children or infirm persons without supervision. Never leave the appliance unattended.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before cleaning or when not in use, switch off the appliance and pull the plug out of the socket. To disconnect, hold the plug and pull it out of the socket. Never pull on the cable. Never carry the appliance by the cable.
- Do not use the appliance with a damaged power cord, plug, or any other damage.
- Do not allow the cable to hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces. Keep the appliance away from gas burners, electric heaters or ovens.
- Place the appliance on a flat surface. Do not place the appliance on boards or uneven surfaces.

- Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no parts on the appliance that you can replace yourself. Contact an authorized service center for repair.
- Store the appliance indoors in a dry place, out of reach of children.
- Do not clean the appliance with rough materials.
- Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual.

SPECIAL SAFETY WARNINGS

- The appliance is not designed to be operated by an external device or by an individual remote control.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not overcharge the appliance.
- Do not move the appliance during operation.
- Do not touch moving parts.
- Do not leave the appliance connected to the mains.
- Do not remove the container or replace the attachments without first turning off the appliance or while the appliance is still operating.
- Do not touch the blades. If the blades get stuck, unplug the appliance and use kitchen utensils (e.g. a ladle handle) to remove any ingredients stuck between the blades.
- Do not use attachments or accessories not recommended by the manufacturer, as this may result in fire, electric shock, or injury.
- Do not use the appliance if the lid is not securely locked.
- Ensure adequate ventilation around the appliance to allow steam to escape.
- The container becomes hot during use. Always hold it by the handle.
- Before switching on the appliance, make sure that it is not empty.
- If the appliance is operated when there is nothing in it, the chopper or blade bearings may be damaged.
- You cannot chop raw meat with the appliance.
- Make sure the contents of the container are not too thick or too heavy for the motor. If you feel that the motor is overloaded, stop the appliance and use a soft spatula to remove the food from the walls of the container.

Before first use

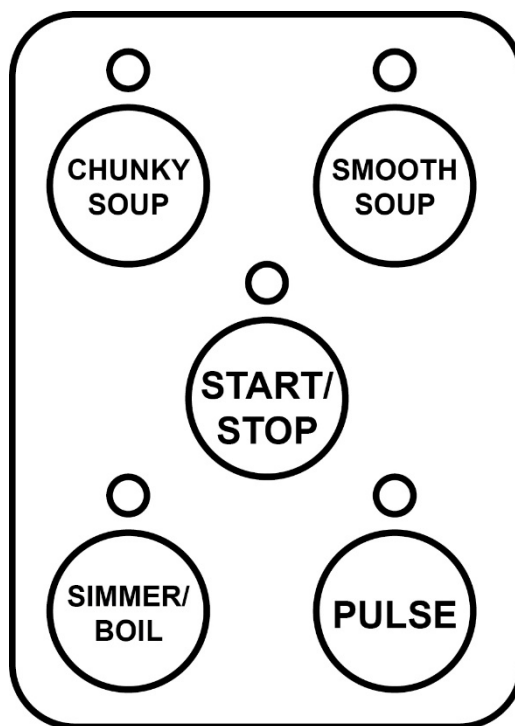
- Carefully unpack the appliance and remove all packaging.
- Before first use, wash the container and its lid in warm water with some detergent. Rinse the container and dry it thoroughly.
- Before switching on the appliance, make sure that the container is firmly attached to the motor housing.
- Read the instructions for use before first use.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Anti-spill sensor
2. Glass container
3. Stainless steel blades
4. Heater
5. Motor and lid with safety lock
6. Handle
7. Mode selection buttons
8. On / Off switch



USING THE COOKER



"SMOOTH SOUP" BUTTON

You can prepare nutritious drinks from all kinds of fruits and vegetables. The procedure is as follows:

- Add water to the level between the upper and lower limit
- Peel the vegetables, remove the core, cut into pieces smaller than 1 cm and add them to the glass container
- Place the lid in the correct position to heat the container, plug it in and press the "SMOOTH SOUP" button. The control indicator will light up
- The appliance will heat the contents and mix 3 times in a row
- After the procedure, you will hear a buzzing sound
- Unplug the appliance

"CHUNKY SOUP" BUTTON

- Add the cleaned ingredients to the glass container
- Add water to the level between the upper and lower limit
- **Heating:** when the program starts, the electric heater will start running at full power
- When the temperature reaches 98 °C, the appliance repeats the cycle for 10 minutes: mixing - rest for 3 seconds
- **Chopping:** the electric motor drives the chopper blades. The program lasts 30 min.
- When the process is complete, the electric heater and motor will turn off automatically and the appliance will emit a light and sound signal
- Unplug the appliance

"SIMMER / BOIL" BUTTON

- This function allows you to boil water or heat soup
- Simply fill the container between the upper and lower limit and press the "SIMMER / BOIL" button

"PULSE" BUTTON

- This function allows you to mix cooked soup to the desired density or prepare nutritious fruit drinks
- Briefly press the "SMOOTH SOUP" button
- Then press the "PULSE" button to switch the appliance to standby mode
- Press and hold the "PULSE" button to mix
- Release the button if you want to stop mixing
- You can also mix the contents of the container at short intervals (pulse) by repeatedly pressing the "PULSE" button.

IMPORTANT

Always wait for the work process to complete before initiating a possible repeat, otherwise you may burn the contents of the container. Do the same if the power goes out during operation.

CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning and allow it to cool down completely.
- Wipe the surface of the appliance with a damp cloth and then with a dry cloth. Do not use aggressive compounds for cleaning.
- Be careful when touching the sharp edges of the blades.
- Always switch off the cooker before scraping food from the walls of the container and use a wooden laddle or a spatula with a long handle for scraping.
- Do not wash the glass container in the dishwasher. Use dishwashing liquid and hot water for cleaning.
- Do not wet or rinse the upper part of the appliance where the electronic control is. Wipe it with a damp cloth.

Caution: Never immerse the appliance or the power cord in water.

Storage

Store the appliance in a safe place out of the reach of children.

Servicing

For any service during the warranty or after the expiration, contact an authorized service center, which will be happy to help you. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service center for safety reasons, where they will replace it.

NOTES:

1. Before you leave the appliance unattended, assemble, disassemble or clean it, unplug it from the mains.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical and mental abilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by the person responsible for their safety. Switch off the appliance and unplug it before replacing accessories.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Soy milk is thin	Too little soybeans The soaking time is too long	Make sure you have enough soybeans Do not soak the beans for more than 14 hours
When the appliance starts operating, it hums continuously	The temperature sensor does not work	Have the appliance serviced
The electric motor does not work	The electric motor or control panel does not work	Have the appliance serviced
Making soy milk takes too long	Water temperature is too low, less than 3 °C The voltage is too low, less than 200V	Use warm water between 30-70°C
The appliance does not heat up	The electrical fuse or control panel does not work	Have the appliance serviced
When the appliance is plugged, the control indicator does not light up	The socket has poor contact The transformer is faulty	Switch the appliance on again or have it serviced
Soy milk overflows	Too much water, above the upper limit	The amount of water should always be located between upper and lower limit

TECHNICAL INFORMATION

Model: MC-800B

- * Operating voltage: 220-240V ~ 50 / 60Hz.
- * Heating power: 700-800W (max)
- * Motor power: 250W
- * Volume: 1.7 L (max)
- * Power consumption when the appliance is switched off: 0.44 W